

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE RECHANGES  
ERSATZTEILELISTE

CATALOGO PROVVISORIO

174-42-4LM-16

**n. 167**  
652694030

UFFICIO CATALOGHI 7/76

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).  
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.  
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.  
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.  
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.  
Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

#### AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

#### AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.  
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.  
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.  
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.  
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.  
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.  
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.  
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.  
For each head the table for sewing parts is always repeated completely

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

#### NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

#### ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières. Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).  
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.  
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.  
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.  
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.  
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

#### AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

#### ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

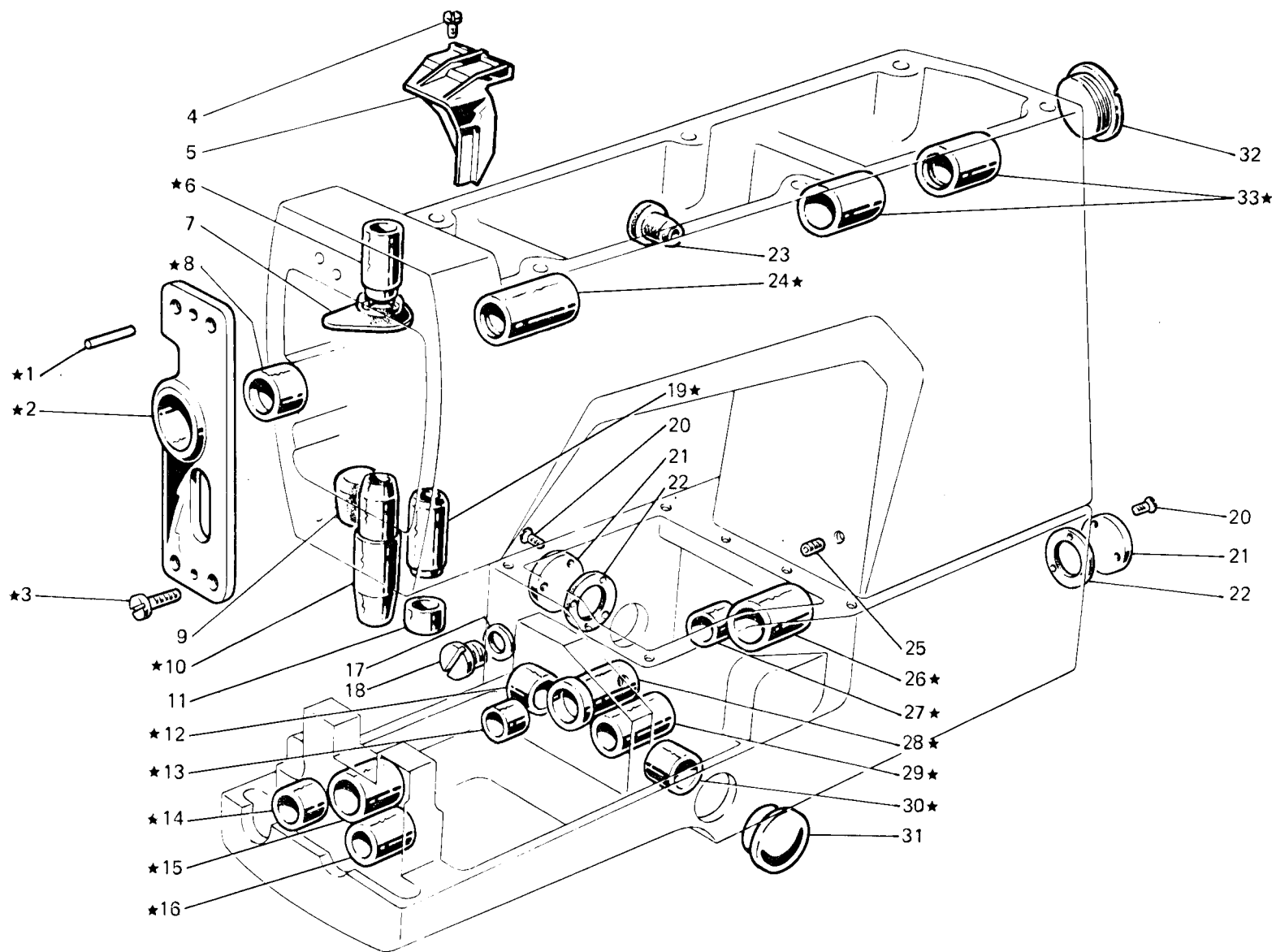


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pieça N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	311170-3-11	1	base e braccio con bussole	base and arm with bushes	base et bras avec bagues		
1	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
2	308859-2-00	1	supporto con bussola fig.8	support with bush fig.8	support avec bague fig.8		
3	722084-2-00	4	vite	screw	vis		
4	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
5	308138-0-11	1	carter paraolio	oil retainer cover	carter protection huile		
6	308032-0-00	1	bussola	bush	bague		
7	308215-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
8	308858-0-00	1	bussola	bush	bague		
9	308094-0-00	1	tappo foro bussola	plug	bouchon		
10	308737-0-00	1	bussola	bush	bague		
11	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieure		
12	311007-0-00	1	bussola	bush	bague		
13	311180-0-00	1	bussola	bush	bague		
14	311168-0-00	1	bussola	bush	bague		
15	311003-0-00	1	bussola	bush	bague		
16	311008-0-00	1	bussola	bush	bague		
17	705975-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	202480-0-10	1	tappo a vite	plug	bouchon		
19	308353-0-00	1	bussola	bush	bague		
20	724042-2-00	6	vite	screw	vis		
21	311070-0-00	2	tappo	plug	bouchon		
22	311071-0-00	2	guarnizione	gasket	garniture		
23	303501-0-10	1	tappo foro bussola	plug	bouchon		
24	308852-0-00	1	bussola	bush	bague		
25	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
26	308086-0-10	1	bussola	bush	bague		
27	311009-0-00	1	bussola	bush	bague		
28	311004-0-10	1	bussola	bush	bague		
29	308298-0-00	1	bussola	bush	bague		
30	311006-0-00	1	bussola	bush	bague		
31	311067-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
32	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
33	308853-0-02	2	bussola	bush	bague		

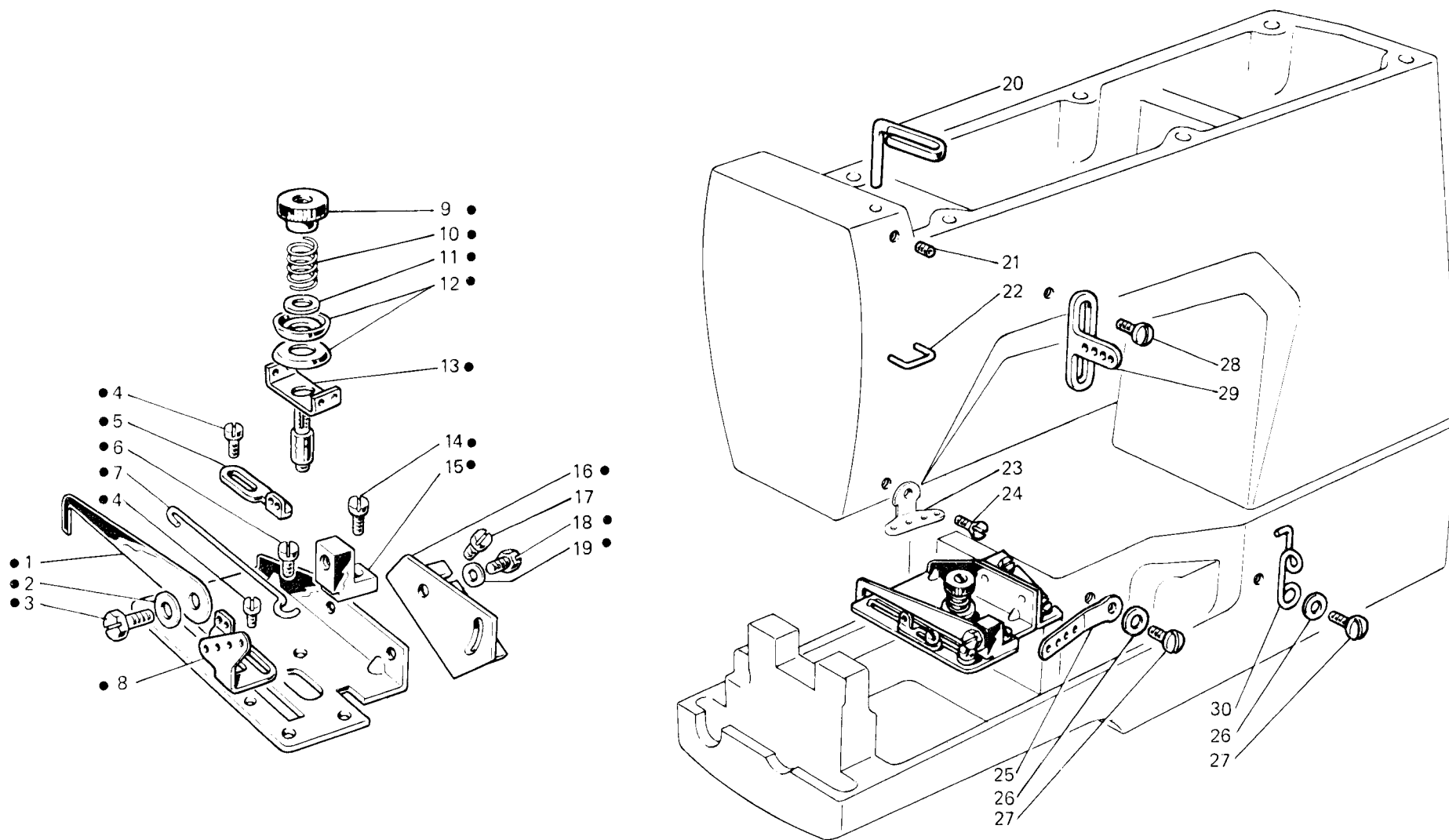


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	311095-4-01	1	gruppo tensione crochet inf.	tension assembly for lower looper			
1	308556-0-00	1	astina	rod	groupe tension crochet inférieur		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	tige		
3	740220-2-00	1	vite	screw	rondelle		
4	741413-2-00	2	vite	screw	vis		
5	310458-0-00	1	passafilo	thread guide	vis		
6	741612-0-00	1	vite	screw	passe-fil		
7	308558-0-00	1	traversino	tie-rod	vis		
8	310460-0-00	1	passafilo	thread guide	traverse		
9	302204-0-10	1	pomolo	knob	passe-fil		
10	300310-0-10	1	molla	spring	pommeau		
11	704218-2-00	1	rondella	washer	ressort		
12	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	rondelle		
13	310459-0-00	1	passafilo	thread guide	disque tension		
14	741642-2-00	1	vite	screw	passe-fil		
15	302168-2-10	1	supporto	support	vis		
16	311064-0-00	1	squadretta	bracket	support		
17	721444-2-00	2	vite	screw	équerre		
18	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
19	704104-2-00	2	rondella	washer	vis		
20	302136-0-12	1	passafilo	thread guide	rondelle		
21	729011-2-00	1	vite	screw	passe-fil		
22	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	vis		
23	308834-0-00	1	passafilo	thread guide	cavalier		
24	724420-2-00	1	vite	screw	passe-fil		
25	312342-0-00	1	passafilo	thread guide	vis		
26	704210-4-00	2	rondella	washer	passe-fil		
27	300483-0-10	2	vite	screw	rondelle		
28	303045-0-10	2	vite	screw	vis		
29	308217-0-01	2	guidafilo	thread guide	vis		
30	311098-0-00	1	passafilo	thread guide	guide-fil		
				thread guide	passe-fil		

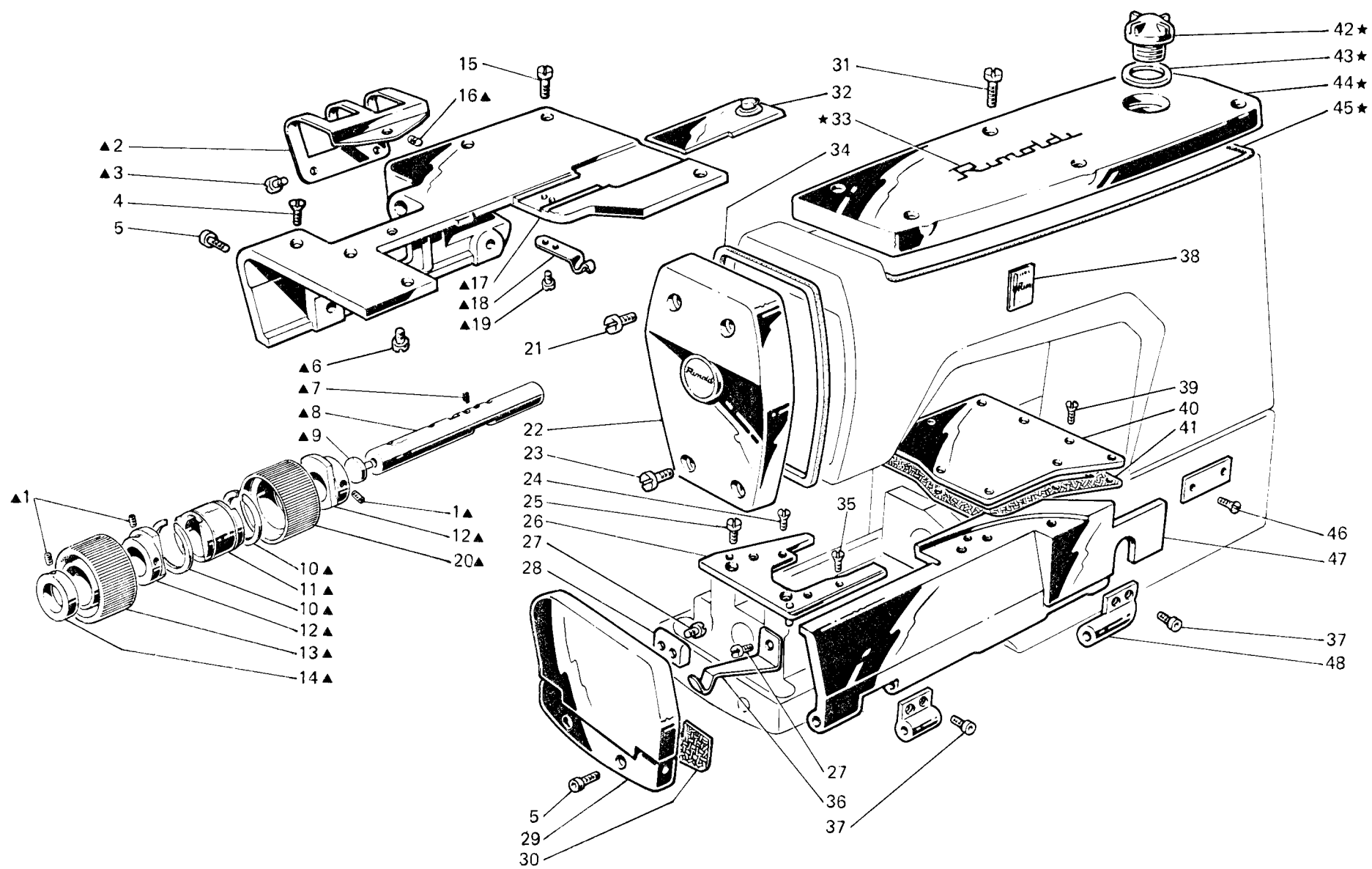




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	311346-4-00	1	gruppo semirulli inf.folli	lower shaft-roller assembly	groupe semi-rouleau inf.		
★	308103-4-10	1	coperchio super. compl.	upper cover assembly	couvercle sup. compl.		
1	745812-2-00	6	vite	screw	vis		
2	311353-0-00	1	carterino	cover	couvercle		
3	741634-2-00	2	vite	screw	vis		
4	744636-2-00	2	vite	screw	vis		
5	722432-2-00	4	vite	screw	vis		
6	741936-0-00	1	vite	screw	vis		
7	307585-0-00	2	molla	spring	ressort		
8	311351-2-00	1	albero inf.con stoppini e tappo	lower shaft with wick and plug	arbre avec mèche et bouchon		
9	206695-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
10	307591-0-00	2	anello di spallamento	ring	anneau		
11	307609-4-00	1	bussola completa	bush assembly	bague complète		
12	307671-2-00	2	anello con piani e viti	ring	anneau		
13	307588-2-00	1	semi rullo inf.fisso	lower half-roller	semi-rouleau inférieur		
14	307673-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
15	721494-2-00	3	vite	screw	vis		
16	729013-2-00	1	vite	screw	vis		
17	311287-4-00	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
18	311242-0-00	1	molla	spring	ressort		
19	742812-2-00	2	vite	screw	vis		
20	307586-0-00	1	semi rullo inf.mobile	lower half-roller	semi-rouleau inférieur		
21	302354-0-10	2	vite superiore	upper screw	vis supérieur		
22	308101-2-00	1	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral		
23	302353-0-10	2	vite	screw	vis		
24	744730-0-00	1	vite per placca ago	screw for needle plate	vis pour plaque aiguille		
25	302355-0-10	2	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		
26	311225-2-01	1	piastra porta placca	plate	plaque		
27	741937-0-00	3	vite	screw	vis		
28	311246-0-00	1	nottolino	powl	axe		
29	311231-3-00	1	carter lat.con cern.e nottil.	side cover with hinge and powl	carter lat. avec charnière et axe		
30	311342-0-00	1	guarnizione carter laterale	gasket	garniture		
31	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover	vis pour couvercle		
32	309311-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
33	300006-0-11	2	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
34	308128-0-00	1	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle		
35	724422-2-00	1	vite per placca ago	screw	vis		
36	311245-0-00	1	molla	spring	ressort		
37	722411-2-00	4	vite	screw	vis		
38	788126-0-01	1	decalcomania sistema aghi	needles decalcomania	décalcomanie syst.aiguilles		
39	741936-2-00	6	vite	screw	vis		
40	311359-2-00	1	piastra copertura sup.	upper cover plate	plaque couverture sup.		
41	311223-0-00	1	guarniz.piastra copert.sup.	gasket	garniture		
42	202239-0-10	1	cupolina	cup	coupole		
43	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina	gasket for cup	garniture pour coupole		
44	308102-0-10	1	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur		
45	308129-0-00	1	guarniz.per coperchio sup.	gasket	garniture		
46	202165-0-10	2	vite per targhetta	screw for plate	vis pour plaque		
47	312856-3-00	1	carter anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet		
48	311238-0-00	1	cerniera destra	right hinge	charnière droite		

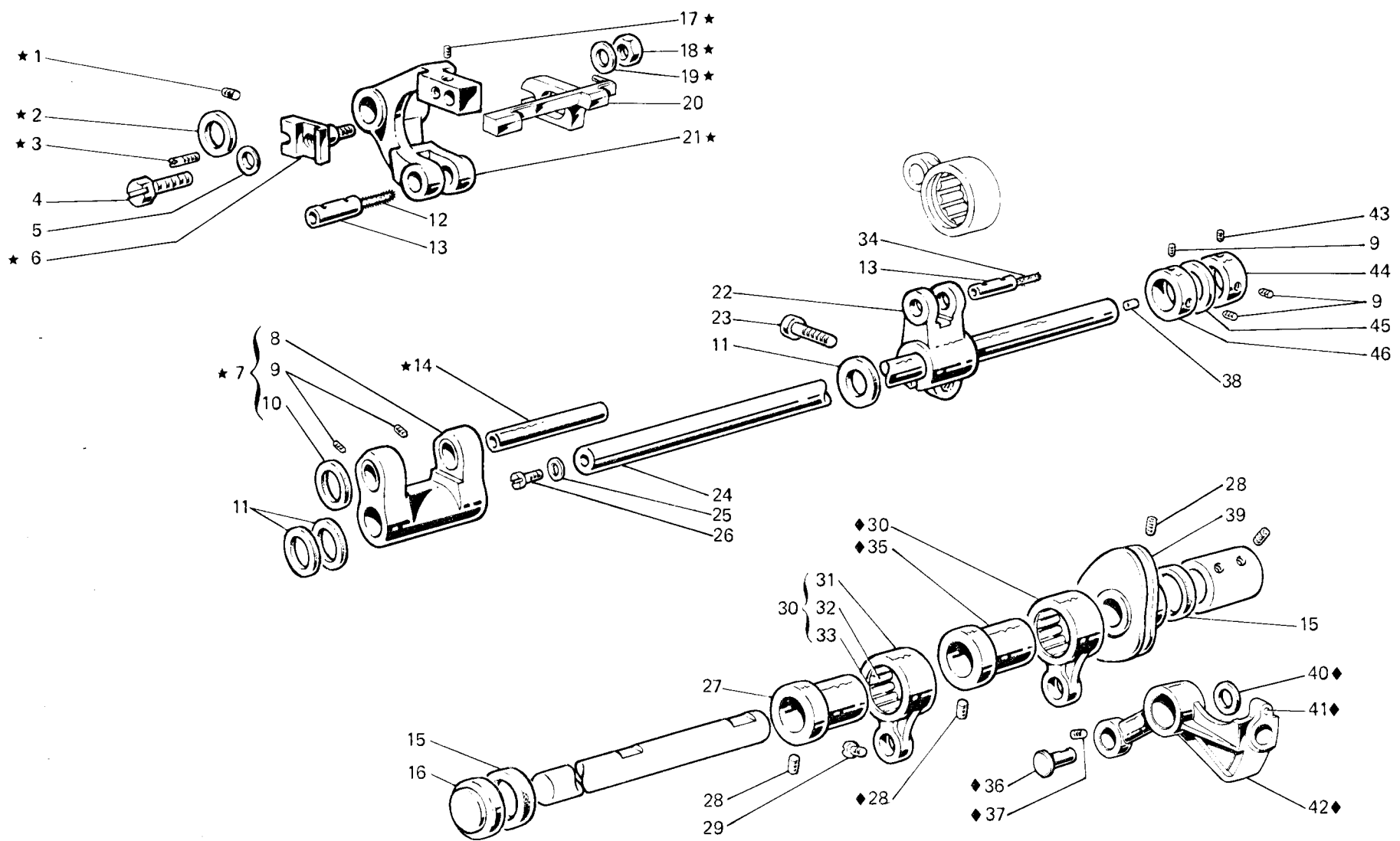


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezze N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	311297-4-00	1	gruppo porta griffa compl. (con ★-12-13-27-28-29-30)	feed dog holder assembly (with ★-12-13-27-28-29-30)	groupe porte-griffe (avec ★-12-13-27-28-29-30)		
★	311118-4-00	1	gruppo porta griffa	feed dog holder group	groupe porte griffe		
◆	311147-4-00	1	gruppo comando crochet	looper control assembly	groupe commande crochet		
1	785815-2-00	1	vite	screw	vis		
2	309560-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
3	304612-0-10	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
4	304684-0-10	1	vite fissaggio griffa	screw	vis		
5	704406-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
6	304616-0-11	1	squadretta	bracket	équerre		
7	311038-4-00	1	supporto oscillante compl.	oscillating support assembly	support coulissant complet		
8	311039-2-00	1	supporto con viti	support with screws	support avec vis		
9	729013-2-00	5	vite	screw	vis		
10	308190-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
11	311166-0-00	3	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
12	778460-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
13	307704-0-00	2	perno	pin	pivot		
14	308195-0-00	1	perno	pin	pivot		
15	308119-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
16	311165-0-00	1	scodellino paraolio	cup	cuvette		
17	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
18	746407-2-00	1	dado	nut	écrou		
19	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
20	310446-0-00	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
21	311040-2-00	1	braccio porta griffa con vite	feed dog arm with screw	bras porte-griffe avec vis		
22	311053-2-00	1	braccio a forcella con vite	fork arm with screw	bras à fourche avec vis		
23	744332-2-00	1	vite	screw	vis		
24	311172-4-00	1	contralbero trasporto compl.	transport countershaft ass.	axe transport complet		
25	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
26	742214-2-00	1	vite	screw	vis		
27	309194-2-00	1	eccentrico con viti fig.28	eccentric with screws fig.28	excentrique avec vis fig.28		
28	727215-0-00	6	vite per eccentrico	screw for eccentric	vis pour excentrique		
29	742811-0-00	1	vite	screw	vis		
30	311100-4-00	2	giunto compl. per eccentrico	joint assembly for eccentric	joint compl.pour excentrique		
31	311035-0-00	2	giunto	joint	joint		
32	301579-0-10	2	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
33	201143-0-10	4	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étancheité		
34	778238-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
35	308030-2-00	1	eccentrico con viti fig.28	eccentric with screw fig.28	excentrique avec vis fig.28		
36	312198-0-00	1	perno	pin	pivot		
37	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
38	206695-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
39	308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screws	tendeur du fil à came avec vis		
40	704819-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
41	707241-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable		
42	312340-2-00	1	attacco	coupling	raccord		
43	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
44	311386-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
45	704849-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
46	311385-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		

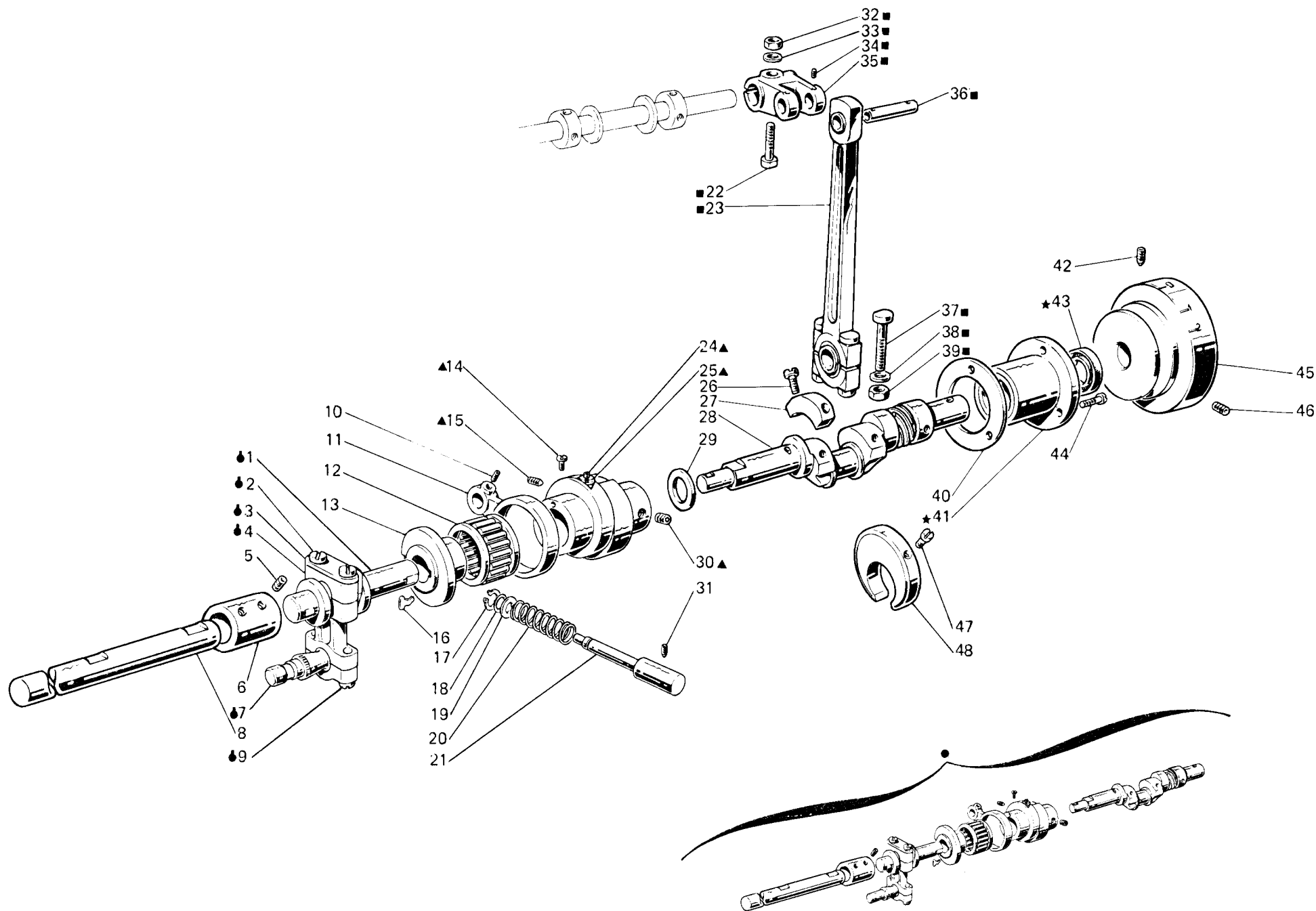


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
◆	311028-3-11	1	gruppo biella completa	con-rod assembly			
★	308013-4-01	1	bussola destra completa	right bush assembly	groupe bielle complète		
●	311362-4-20	1	gruppo albero inf. compl.	lower shaft assembly	bague droite complète		
▲	311015-4-01	1	eccentrico regolabile trasp.	eccentric	groupe arbre inférieur		
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	excentrique		
1	311023-0-00	1	albero	shaft	groupe bielle principale		
2	311021-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	arbre		
3	311031-0-00	1	forcellina	fork	vis pour bielle		
4	311026-2-00	1	biella con viti	con-rod with screws	fourche		
5	745827-2-00	4	vite	screw	bielle avec vis		
6	311014-0-00	1	manicotto	coupling	vis		
7	311027-0-01	1	perno a sfera	pin	manchon		
8	311089-2-20	1	semialbero inf.sinistro	left lower half-shaft	pivot		
9	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	semi-arbre inférieur gauche		
10	745811-2-00	1	vite	screw	vis pour bielle		
11	311020-0-00	1	biella comando trasporto	transport control con-rod	vis		
12	311186-0-00	1	gabbia a rullini	needle cage	bielle commande crochet		
13	311022-0-00	1	eccentrico spostamento	eccentric	cage à aiguille		
14	202473-0-11	2	vite	screw	excentrique		
15	730011-2-00	2	vite	screw	vis		
16	206872-0-00	1	molla	spring	vis		
17	700207-0-00	1	anello elastico	spring ring	ressort		
18	701004-0-00	1	anello	ring	anneau ressort		
19	704314-2-00	1	rondella	washer	anneau		
20	311069-0-00	1	molla	spring	rondelle		
21	311068-0-00	1	pulsante	push-button	ressort		
22	308855-0-00	1	vite	screw	poussoir		
23	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly	vis		
24	729051-2-00	1	vite per fermo	screw	bielle principale complète		
25	206603-0-10	1	fermo per eccentrico	eccentric retainer	vis		
26	741056-0-00	2	vite	screw	pièce pour excentrique		
27	302272-0-10	1	settore	sector	vis		
28	311190-3-02	1	semialbero inf.destro	right lower half-shaft	secteur		
29	704869-0-00	1	rondella	washer	semi-arbre inférieur droite		
30	729024-2-00	4	vite	screw	rondelle		
31	729012-2-00	1	vite per pulsante	screw for push-button	vis		
32	746408-2-00	1	dado	nut	vis pour poussoir		
33	705013-0-00	1	rondella	washer	écrou		
34	745812-2-00	2	vite	screw	rondelle		
35	308159-2-01	1	manovella	crank	vis		
36	308166-0-00	1	perno	pin	manivelle		
37	308161-0-00	2	vite	screw	pivot		
38	308149-0-01	2	rondella	washer	vis		
39	308162-0-00	2	dado	nut	rondelle		
40	308127-0-00	1	guarnizione	gasket	écrou		
41	308012-2-01	1	bussola	bush	garniture		
42	730054-2-00	1	vite per volantino	screw	bague		
43	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	vis		
44	742222-2-00	3	vite	screw	bague d'étanchéité		
45	311109-0-00	1	volantino 0 85	handwheel 0 85	vis		
46	729044-2-00	1	vite	screw	volant 0 85		
47	741088-2-00	2	vite	screw	vis		
48	304445-0-11	1	contrappeso	counterweight	vis		
				counterweight	contrepoids		

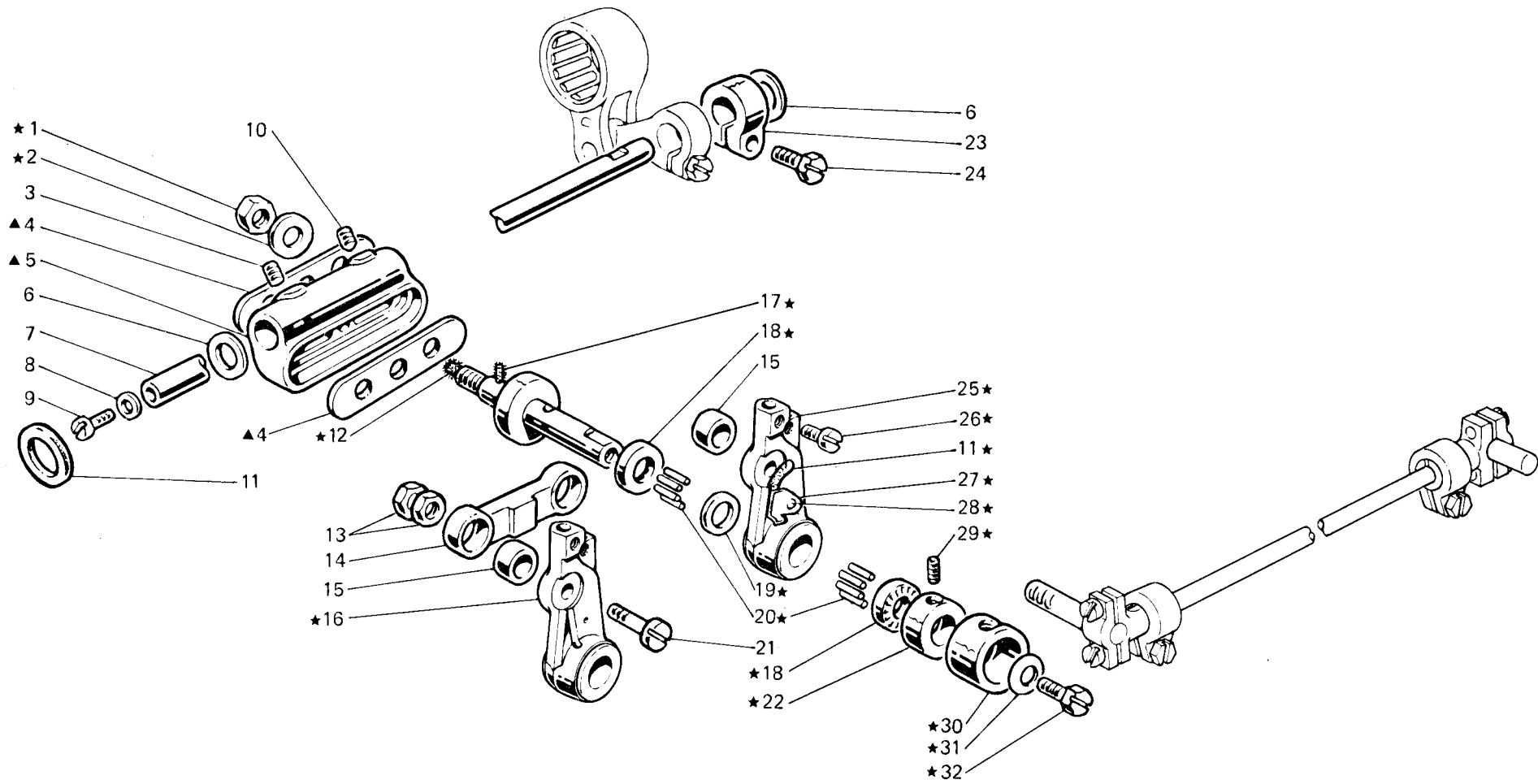


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	312334-4-00	1	gruppo porta crochet (con fig. ★)	looper holder assembly (with fig. ★)	groupe porte crochet (avec fig. ★)		
1	202474-0-10	2	dado	nut	écrou		
2	704813-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
3	730033-2-00	1	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
4	305911-0-00	2	piastrina	plate	plaque		
5	305758-0-02	1	supporto del porta crochet	support for looper holder	support du porte crochet		
6	704846-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
7	311235-4-01	1	contralbero crochet inf.compl.	lower loopers countershaft ass.	axe crochet inf.compl.		
8	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
9	742214-2-00	1	vite	screw	vis		
10	729013-2-00	1	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
11	308287-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
12	778827-0-00	3	stoppino	wick	mèche		
13	746401-2-00	2	dado	nut	écrou		
14	305891-2-00	1	giunto	joint	joint		
15	303031-0-10	2	rullino	roller	rouleau		
16	312817-3-00	1	porta crochet compl.	looper holder assembly	porte crochet compl.		
17	778220-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
18	303539-0-00	4	reggispinta	thrust bearing	butée		
19	703810-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
20	302276-0-10	80	rullino	roller	rouleau		
21	305755-0-00	1	vite per giunto	joint screw	vis pour joint		
22	302052-2-21	2	ghiera con viti	ring nut with screws	collier avec vis		
23	300469-2-11	1	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
24	300482-0-10	1	vite per fascetta	screw for clamp	vis pour bride		
25	312816-3-00	1	porta crochet compl.	looper holder assembly	porte crochet compl.		
26	303503-0-10	4	vite fissa crochet	looper fixing screw	vis blocage crochet		
27	308272-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
28	308273-0-00	1	rivetto	rivet	revet		
29	745815-2-00	4	vite per ghiera	screw for ring nut	vis pour collier		
30	303538-0-00	2	cappellotto di protezione	protection cup	capuchon de protection		
31	702403-0-00	2	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
32	308039-0-01	2	vite	screw	vis		

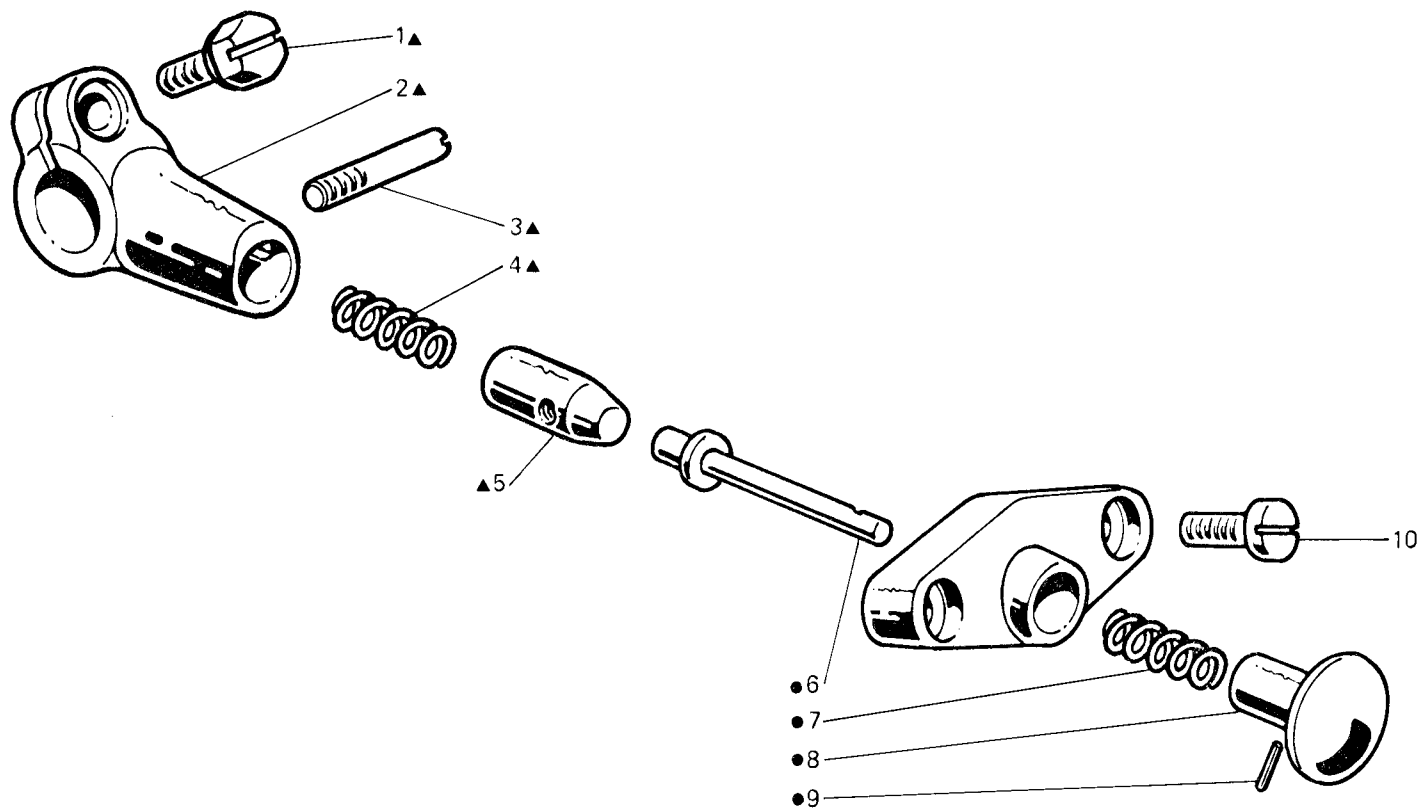
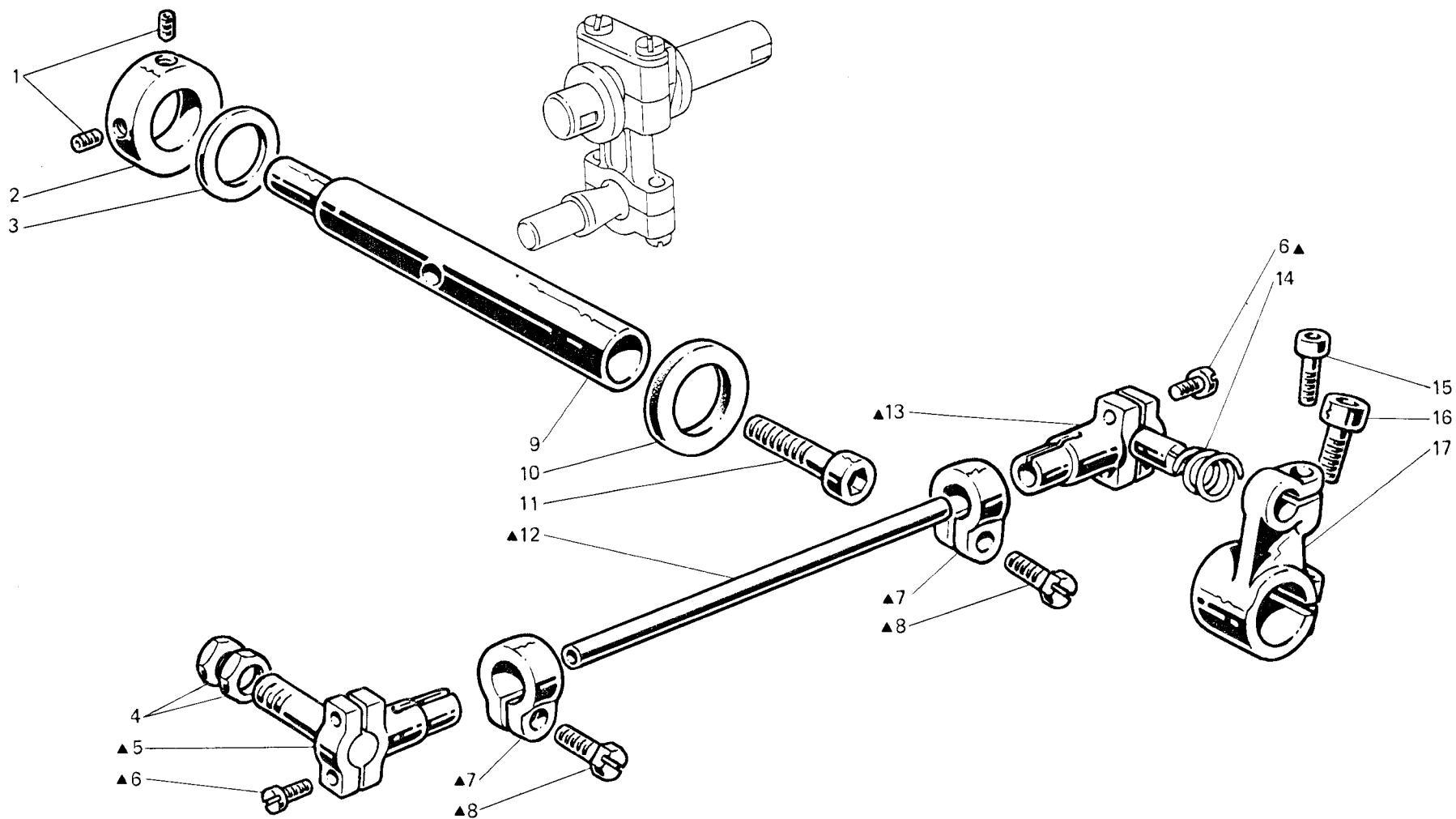




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	312348-4-00	1	gruppo leva colleg.	lever assembly		groupe levier	
●	312346-3-00	1	pulsante completo	push-bitton assembly		poussoir complet	
1	300377-0-10	1	vite	screw		vis	
2	310394-2-00	1	leva collegamento	lever		levier	
3	304153-0-10	1	spina filettata	pin		goupille	
4	304195-0-10	1	molla	spring		ressort	
5	304172-0-10	1	perno innesto	pin		pivot	
6	312345-0-00	1	pernetto	pin		pivot	
7	100868-0-10	1	molla	spring		ressort	
8	312344-0-00	1	pulsante	push-button		poussoir	
9	707230-0-00	1	spina elastica	split pin		goupille réglable	
10	721474-2-00	2	vite	screw		vis	





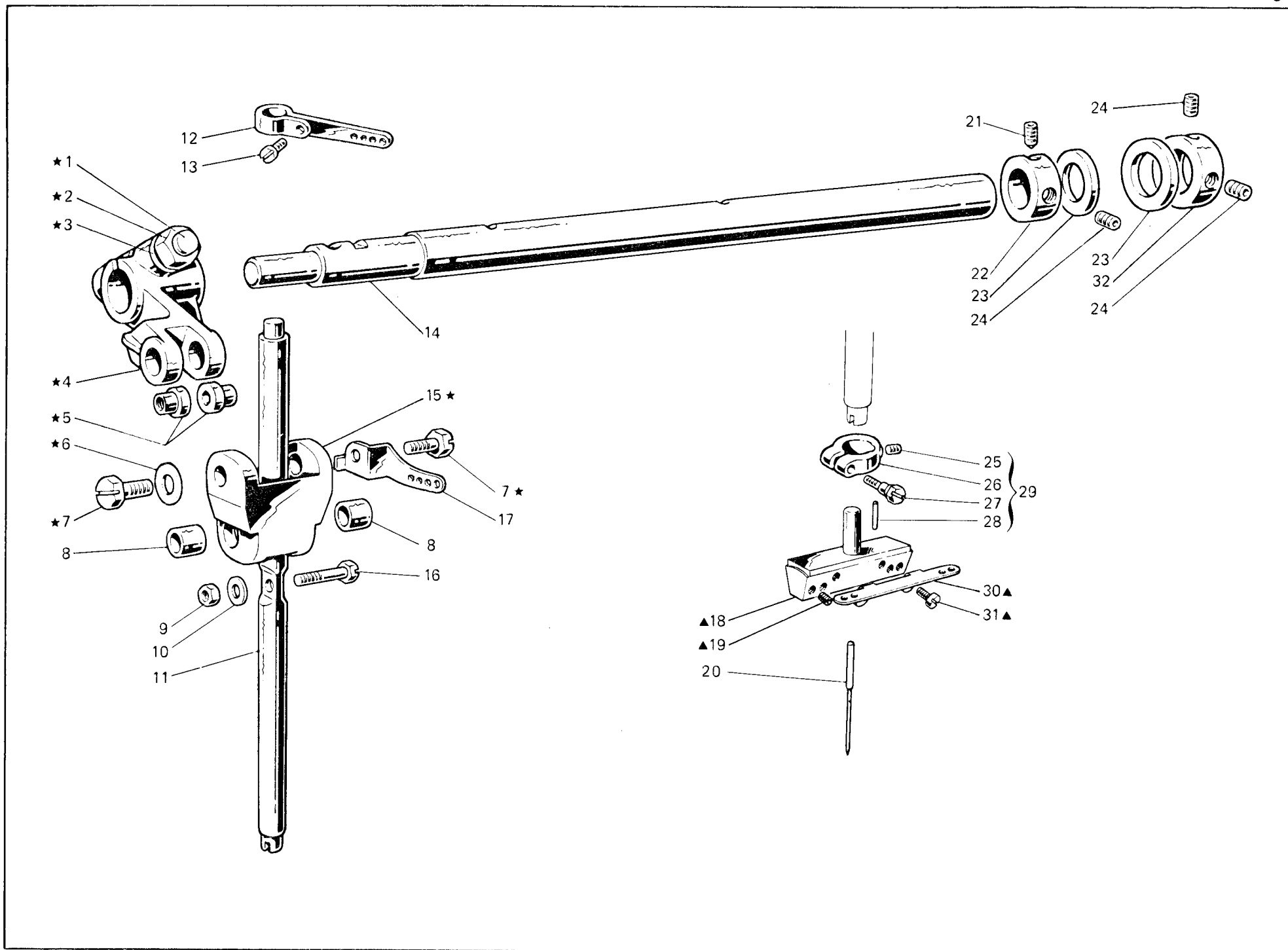


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308033-4-10	1	gruppo manov.giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv.joint barre-aiguille		
▲	310473-4-00	1	morsetto porta aghi compl.	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	groupe bras manivelle		
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	2	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
9	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
10	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	308222-0-00	1	barra ago	needle bar	barre aiguille		
12	308452-2-00	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur supérieur		
13	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
14	308851-2-01	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
15	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
16	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
17	308451-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur inférieur		
18	310441-0-00	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
19	745800-2-00	4	vite	screw	vis		
20	960460-0-11	4	ago sist.Uy128 Gas fin.110	needle syst.Uy128 Gas size 110	aiguille syst.Uy128 Gas jauge 110		
21	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
22	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
23	704869-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
24	729013-2-00	3	vite	screw	vis		
25	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
26	302591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp	bride		
27	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
28	302292-0-10	1	spinetta	pin	goupille		
29	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
30	306460-0-10	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
31	100458-0-10	2	vite	screw	vis		
32	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
20	960460-0-13	4	SOLO A RICHIESTA ago sist.Uy128 Gas fin130	ONLY ON REQUEST needle syst.Uy128 Gas size 130	SEULEMENT SUR DEMANDE aiguille syst.Uy128 Gas jauge 130		

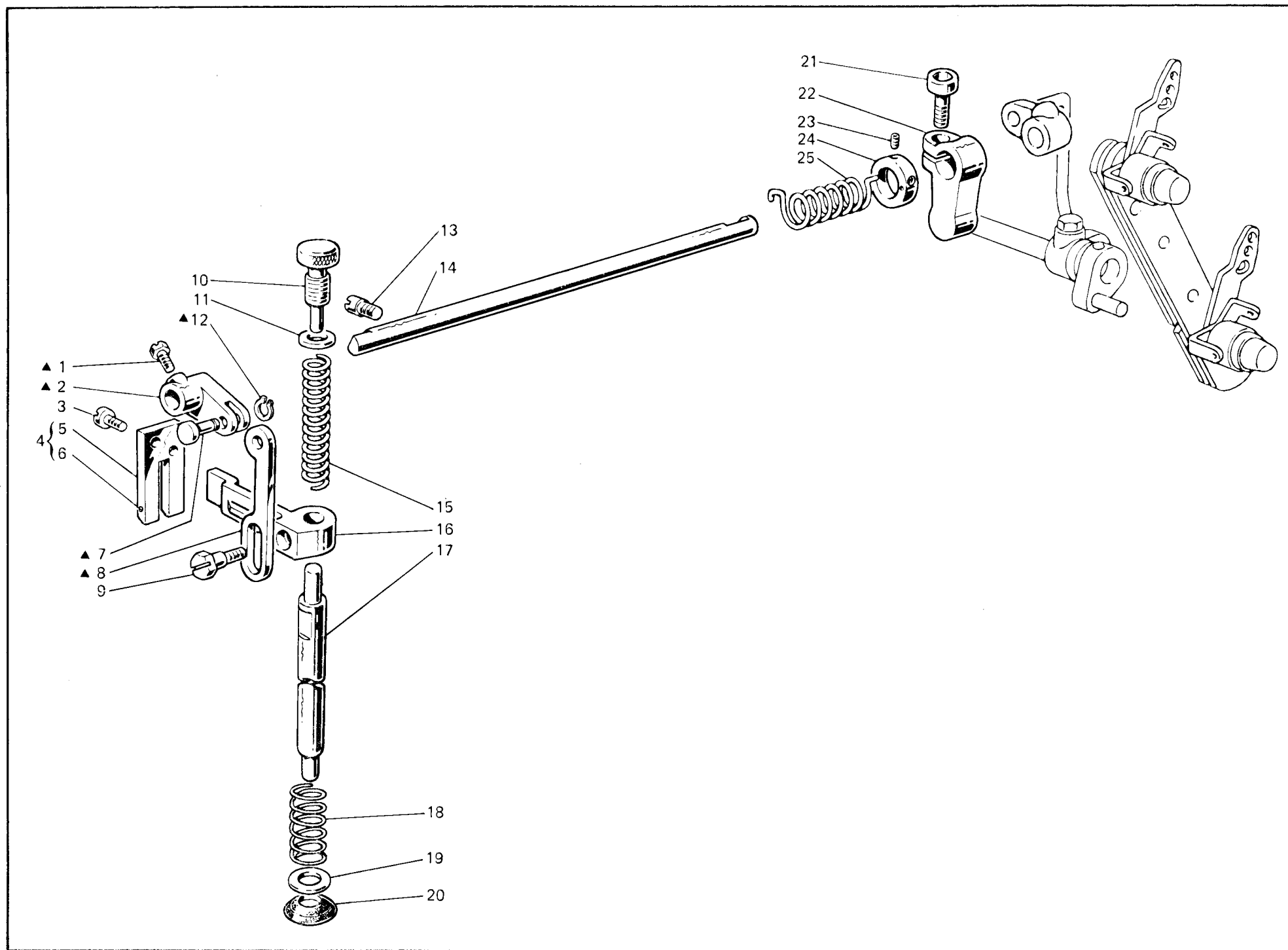


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308060-4-00	1	gruppo manov.tirante premist.	presser crak assembly	groupe maniv.tirant presseur		
1	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
2	308059-0-00	1	manovella	crank	manivelle		
3	721494-2-00	2	vite fissa piastra	plate screw	vis blocage plaque		
4	308052-4-00	1	piastra guida barra compl.	plate assembly	plaque complète		
5	308056-0-01	1	piastra guida barra	plate	plaque		
6	707240-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable		
7	308058-0-00	1	spina	pin	goupille		
8	308057-0-00	1	tirante per alza piedino	presser foot tie-rod	tirant soulèv.pied presseur		
9	740444-2-00	1	vite fissa slitta	screw	vis		
10	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob	pommeau de réglage		
11	302344-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
12	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
13	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
14	302234-0-10	1	albero	shaft	arbre		
15	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	ressort pied presseur		
16	308055-2-00	1	guida a forcella	forket guide	guide à fourchette		
17	308061-0-01	1	barra porta piedino	presser foot bar	barre porte-pied presseur		
18	308148-0-00	1	molla	spring	ressort		
19	704236-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
20	308054-0-01	1	paraolio	oil retainer	pare-huile		
21	744332-2-00	1	vite	screw	vis		
22	308412-2-02	1	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	bride de fixation avec vis		
23	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
24	304767-2-11	1	anello per molla	ring	bague		
25	308098-0-00	1	molla di torsione	spring	ressort de torsion		

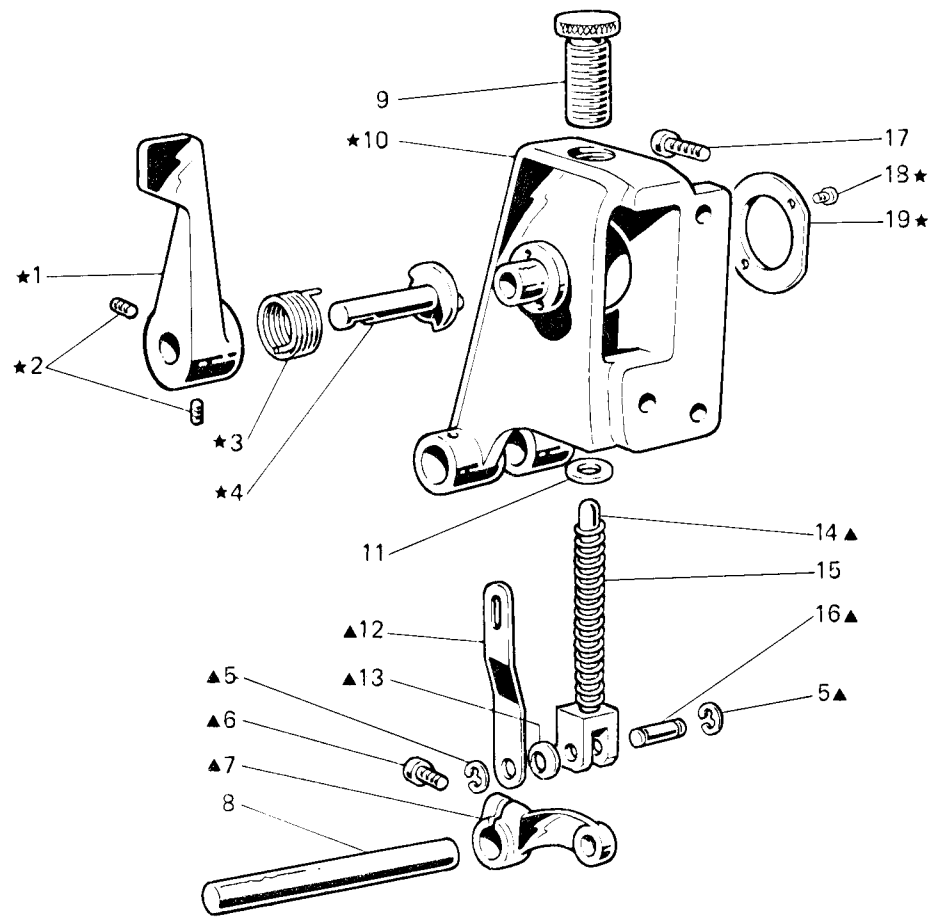




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	307584-4-00	1	braccio rullo sup.completo	upper roller assembly	bras rouleau sup.compl.		
★	307596-4-00	1	supporto rullo sup. completo	upper roller support assembly	support rouleau sup.compl.		
1	307616-2-00	1	maniglia alza rullo	lever	levier		
2	729043-2-00	2	vite	screw	vis		
3	307701-0-00	1	molla	spring	ressort		
4	307656-0-11	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
5	700206-0-00	2	anello	ring	anneau		
6	722432-2-00	1	vite per braccio	arm screw	vis pour bras		
7	307612-2-10	1	braccio premi rullo	arm	bras		
8	307762-0-00	1	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
9	307705-0-00	1	pomolo	knob	pommeau		
10	307682-3-10	1	supporto rullo	roller support	support rouleau		
11	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	307615-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
13	307605-0-00	1	anello	ring	anneau		
14	307618-0-10	1	forcella	fork	fourche		
15	301510-0-10	1	molla	spring	ressort		
16	307617-0-10	1	spina	pin	goupille		
17	722443-2-00	3	vite	screw	vis		
18	721412-2-00	2	vite	screw	vis		
19	307640-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		

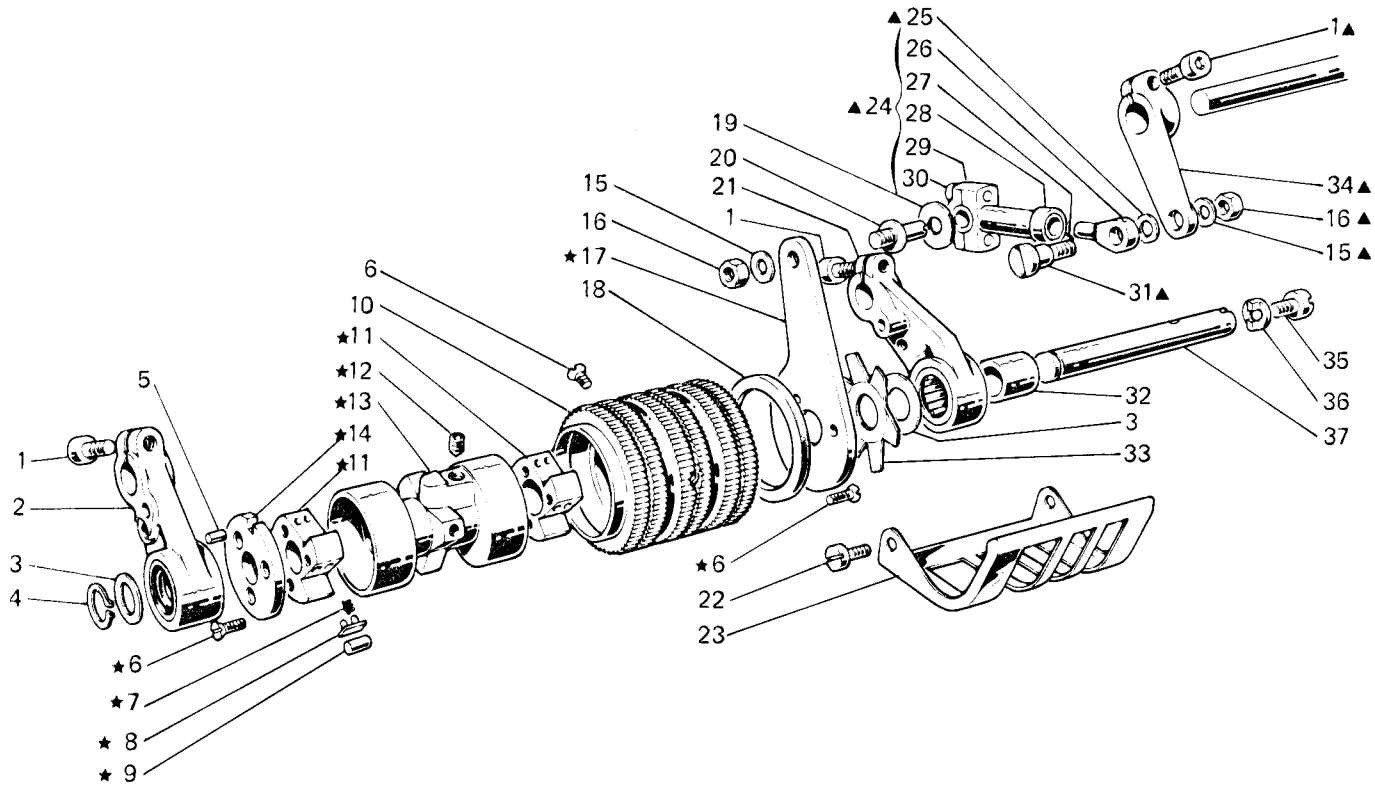


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	310510-4-00	1	gruppo rullo motore superiore (con★-1-6-10-18-21-32-33-35 36-37)	upper motor roller assembly (with★-1-6-10-18-21-32-33-35 36-37)	groupe rouleau moteur aup. (avec★-1-6-10-18-21-32-33-35 36-37)		
★	307715-4-00	1	gruppo frizione superiore	upper clutch assembly	groupe friction supérieure		
▲	307606-4-00	1	gruppo biella	con-rod assembly	groupe bielle		
1	722432-2-00	3	vite	screw	vis		
2	307658-3-10	1	giunto sinistro con spina	left joint with pin	joint gauche avec goupille		
3	705027-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
4	700010-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
5	706434-0-00	1	spina per giunto sinistro	pin for left joint	goupille pour joint gauche		
6	724471-0-00	9	vite	screw	vis		
7	301531-0-10	12	molla	spring	ressort		
8	301530-2-10	6	piastrina	plate	plaque		
9	301527-0-10	6	rullino	roller	rouleau		
10	307628-0-00	1	rullo superiore	upper roller	rouleau supérieur		
11	301523-0-10	2	settore	sector	secteur		
12	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
13	307627-0-00	1	mozzo	hub	moyeu		
14	307629-0-00	1	disco fisso	disc	disque		
15	704314-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
16	746203-4-00	2	dado	nut	écrou		
17	307633-0-00	1	braccio a manovella	crank arm	bras à manivelle		
18	307631-0-00	1	corona freno	crown	couronne		
19	306246-0-00	1	rondella feltro	felt washer	rondelle feutre		
20	307634-0-00	1	perno	pin	pivot		
21	307668-3-10	1	giunto destro	right joint	joint droite		
22	721424-2-00	2	vite	screw	vis		
23	307699-0-10	1	carterino	cover	carter		
24	307660-4-00	1	biella completa	con-rod assembly	bielle complète		
25	704812-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
26	307635-0-00	1	piede biellino	con-rod small end	pide de bielle		
27	305194-0-00	1	vite per fascetta	screw for clamp	vis pour bride		
28	308326-2-01	1	fascetta con vite	wlamp with screw	bride avec vis		
29	307659-3-00	1	testa di biella	con-rod big end	tête de bielle		
30	744040-2-00	2	vite	screw	vis		
31	307636-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
32	307624-0-00	1	bussola	bush	bague		
33	307632-0-00	1	molla a stella	spring	ressort		
34	307637-2-10	1	braccio sinistro	left arm	bras gauche		
35	742458-0-00	1	vite	screw	vis		
36	307630-0-00	1	rondella di trascinamento	washer	rondelle		
37	307625-0-00	1	albero	shaft	arbre		

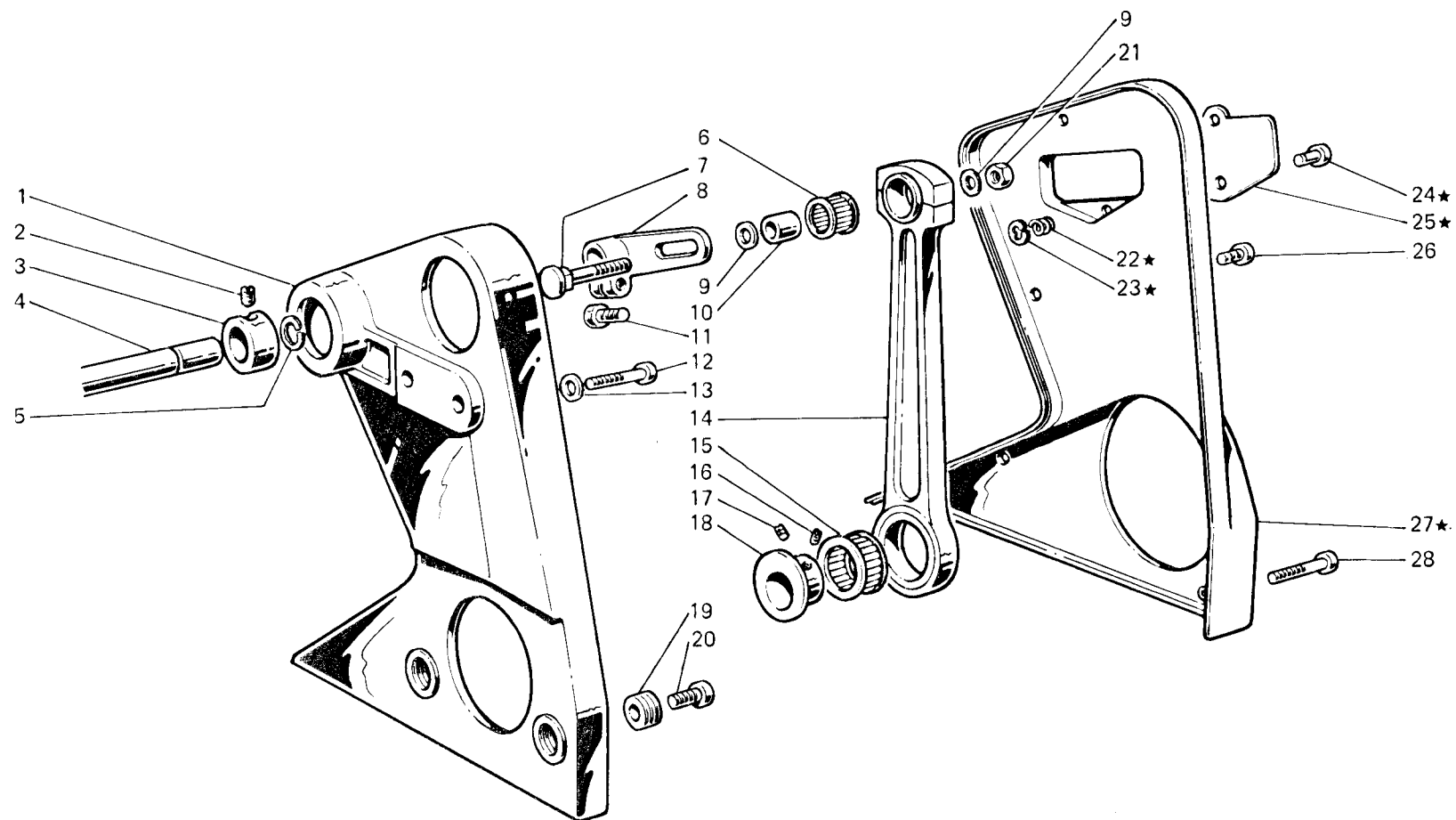


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	307698-4-00	1	carter supporto destro compl.	right support cover assembly	carter support droite compl.		
1	307687-3-00	1	supporto destro con cuscinetto	right support with bearing	support droite avec coussinet		
2	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
3	100915-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
4	307638-0-00	1	albero	shaft	arbre		
5	307763-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
6	201357-0-10	1	gabbia a rulli	needles cage	cage à aiguilles		
7	304086-0-10	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
8	307641-2-01	1	braccio destro con vite	right arm with screw	bras droite avec vis		
9	704216-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
10	304436-0-10	1	anello	ring	anneau		
11	300377-0-00	1	vite	screw	vis		
12	722443-2-00	2	vite	screw	vis		
13	704226-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
14	307653-3-00	1	biella completa	con-rod assembly	bielle complète		
15	202384-0-10	1	gabbia a rulli	needles cage	cage à aiguilles		
16	730023-2-00	1	vite	screw	vis		
17	729013-2-00	1	vite	screw	vis		
18	307644-2-00	1	eccentrico per biella	eccentric for con-rod	excentrique pour bielle		
19	307688-0-00	2	vite forata	screw	vis		
20	742068-2-00	2	vite	screw	vis		
21	746021-2-00	1	dado	nut	écrou		
22	910071-0-10	1	molla	spring	ressort		
23	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
24	990311-0-10	1	perno	pin	pivot		
25	307649-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
26	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
27	307675-2-00	1	carter destro	right cover	carter droite		
28	722481-2-00	2	vite	screw	vis		

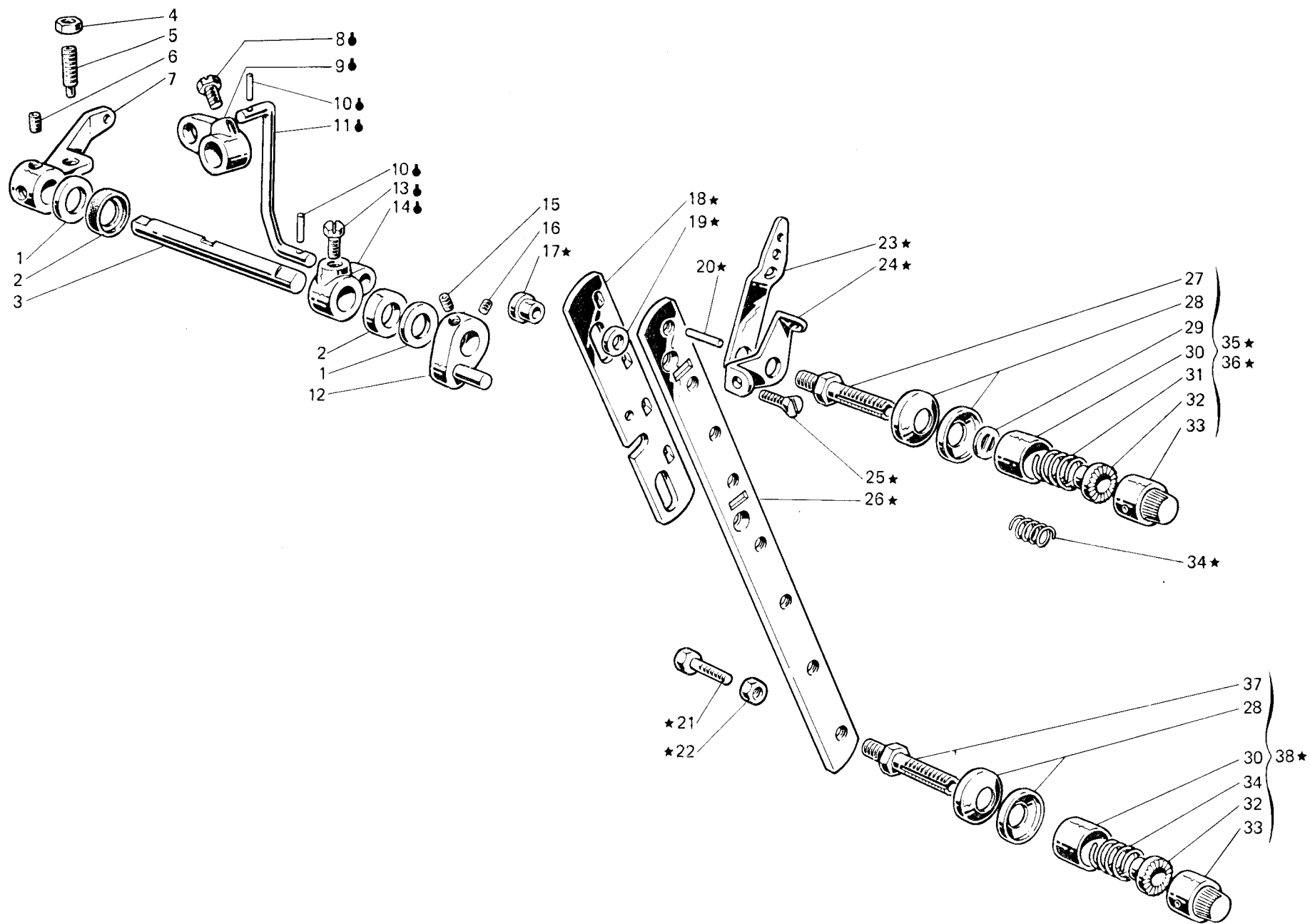


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piec N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308546-4-00	1	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tensions		
●	308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
1	704240-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
2	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
3	308996-0-01	1	albero comando alza piedino	shaft	arbre		
4	746204-0-00	1	dado	nut	écrou		
5	729904-2-00	1	vite	screw	vis		
6	729034-2-00	2	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
7	308062-2-00	1	leva comando alza piedino	presser foot control lever	levier soulev. pied de biche		
8	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
9	302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
10	707241-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille		
11	308321-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
12	308495-2-00	1	leva sblocca tensione	lever	levier déblocage tension		
13	740034-0-00	1	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
14	302238-0-10	1	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
15	745126-2-00	1	vite	screw	vis		
16	727834-2-00	1	vite	screw	vis		
17	308512-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
18	308502-0-00	1	slitta per tensione	slide for tension	glissière tension		
19	701007-0-00	2	anello	ring	anneau		
20	308506-0-00	4	pernetto	pin	pin		
21	202214-0-10	1	vite	screw	vis		
22	733505-2-00	1	dado	nut	écrou		
23	308501-0-01	8	passafilo	thread guide	passe-fil		
24	308503-0-01	8	guidafilo	thread guide	guide-fil		
25	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
26	308548-0-00	1	supporto	support	support		
27	308505-0-00	7	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
28	300218-0-10	16	disco tensione	tension disc	disque tension		
29	308507-0-00	7	rondella	washer	rondelle		
30	202556-0-00	8	scodellino	cup	cuvette		
31	200710-0-10	4	molla	spring	ressort		
32	202229-0-10	8	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
33	202558-2-00	8	pomolo	knob	pommeau		
34	200714-0-10	4	molla	spring	ressort		
35	308518-4-00	4	tensione sup. con molla fig.31	upper tension with spring fig.31	tension sup.avec ressort fig.31		
36	308521-4-00	3	tensione inf.con molla fig.34	lower tension with spring fig.34	tension inf.avec ressort fig.34		
37	308511-0-00	1	perno	pin	pivot		
38	308523-4-00	1	tensione inf.con molla fig.34	lower tension with spring fig.34	tension inf.avec ressort fig.34		

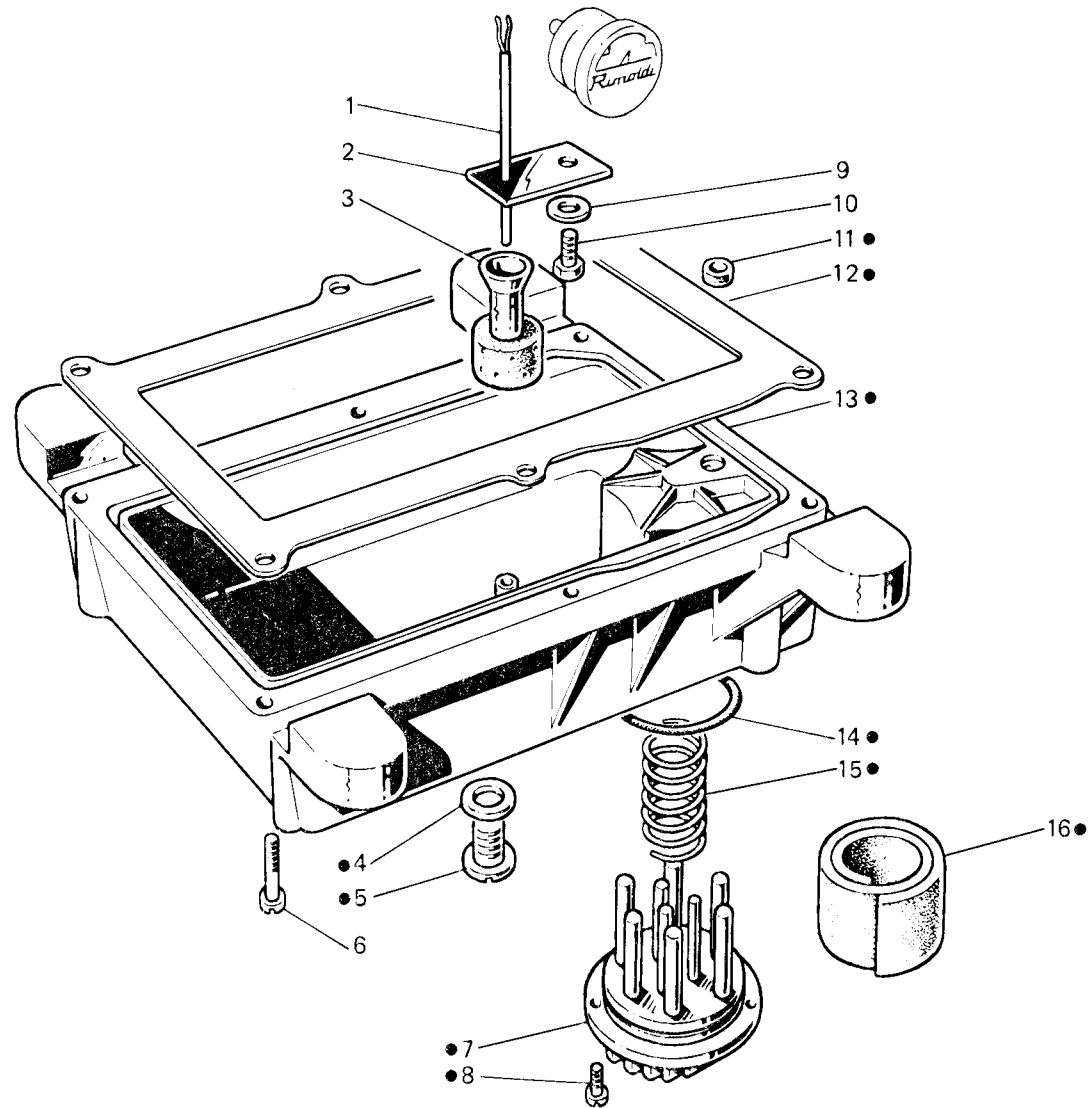




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	311087-4-01	1	bacinella olio completa	oil sump assembly		reservoir huile complet	
1	308231-2-01	1	astina livello olio	stick		jauge niveau huile	
2	308226-0-01	1	guida astina	guide for stick		guide barre	
3	308228-2-00	1	galleggiante	float		flotteur	
4	705977-0-00	1	rondella	washer		rondelle	
5	206564-0-00	1	tappo	plug		bouchon	
6	722453-2-00	6	vite per fissaggio bacinella	sump fixing screw		vis biocage reservoir	
7	206560-0-10	1	coperchio	cover		couvercle	
8	722063-2-00	2	vite	screw		vis	
9	703005-0-00	1	rondella elastica	spring washer		rondelle élastique	
10	721454-2-00	1	vite	screw		vis	
11	308113-0-00	1	anello	ring		anneau	
12	311395-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture	
13	311086-2-00	1	bacinella	oil sump		réservoir	
14	701051-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture	
15	206545-0-00	1	molla a spirale	spring		ressort	
16	206559-0-00	1	filtro olio	oil filter		filtre huile	

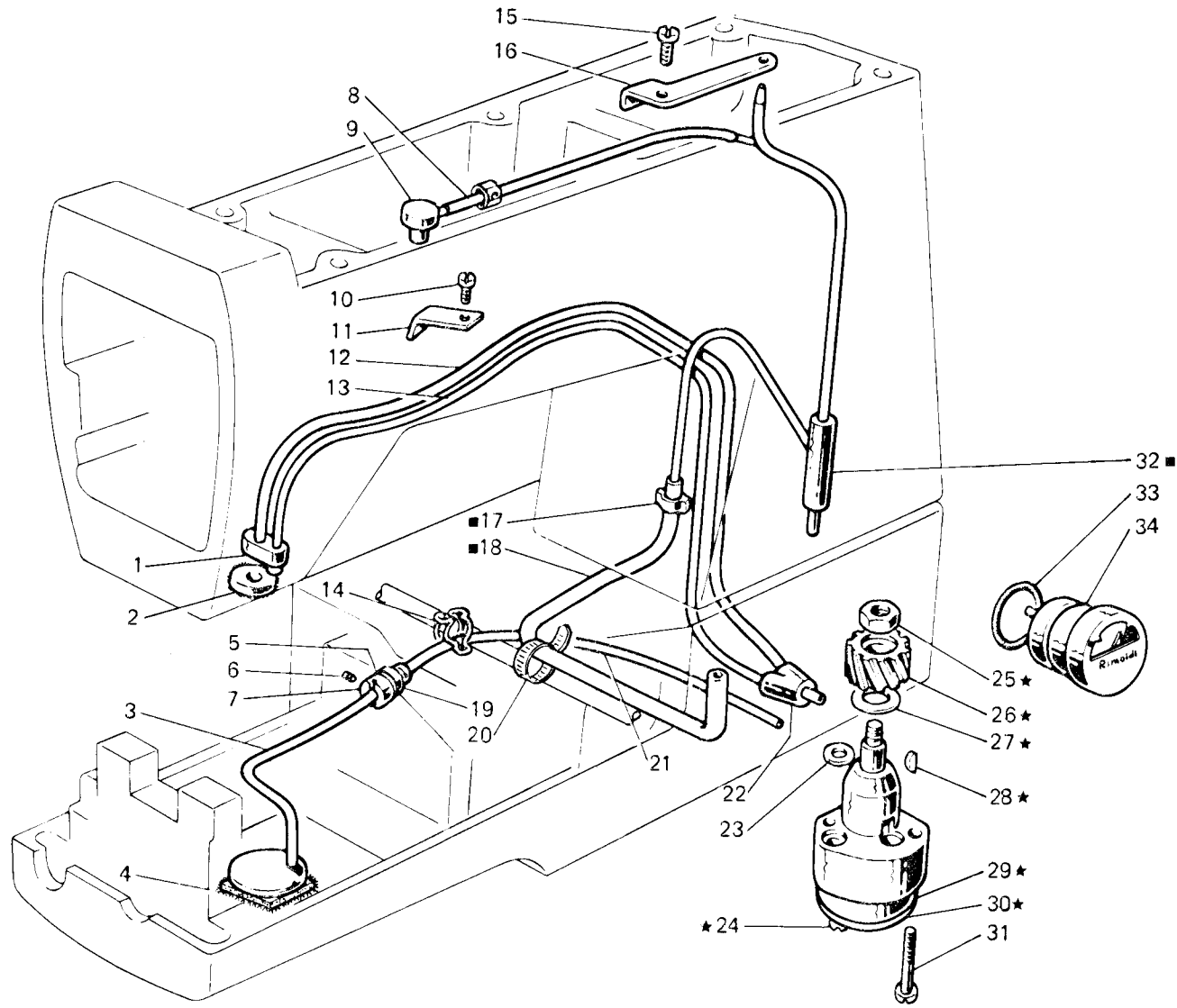


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	310502-4-10	1	raccordo mandata olio compl.	pipe union assembly	raccord complet		
★	308105-4-02	1	pompa olio completa	oil pump assembly	pumpe à huile complète		
1	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe union	raccord supérieur		
2	308219-0-00	1	striscia feltro	felt	feutre		
3	311196-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
4	312347-0-00	1	feltrino base	felt	feutre		
5	300420-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
6	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
7	311052-0-01	1	raccordo	pipe union	raccord		
8	308040-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
9	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe union	raccord		
10	721424-2-00	1	vite	screw	vis		
11	308184-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
12	790342-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
13	790242-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
14	308211-0-00	1	clip	clip	clip		
15	721514-0-00	1	vite	screw	vis		
16	308104-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
17	308043-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
18	790315-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
19	923020-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
20	920258-0-10	1	cinturino fissa tubetto	strap	bride		
21	302221-0-10	1	tubetto	pipe	tube		
22	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe union	raccord inférieur		
23	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
24	741082-2-00	2	vite	screw	vis		
25	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
26	206555-0-01	1	ingranaggio	gear	engrenage		
27	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
28	206557-0-00	1	chiavetta	key	clé		
29	308110-3-01	1	corpo pompa aspirante	suction pump body	corps pompe admission		
30	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover	couvercle pompe		
31	741092-2-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw	vis fixation pompe		
32	308180-2-00	1	raccordo mandata olio	pipe union	raccord		
33	701032-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
34	206669-2-02	1	indicatore livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		

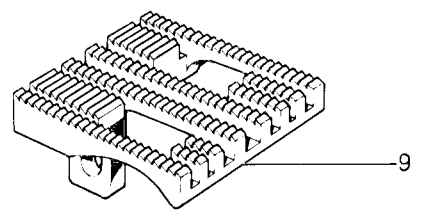
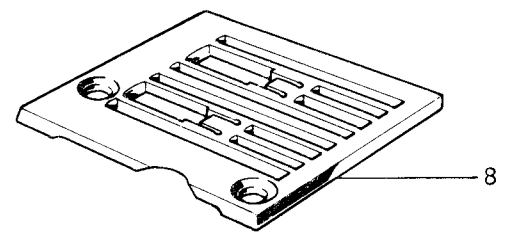
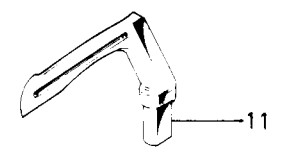
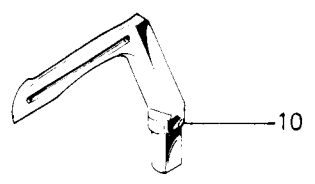
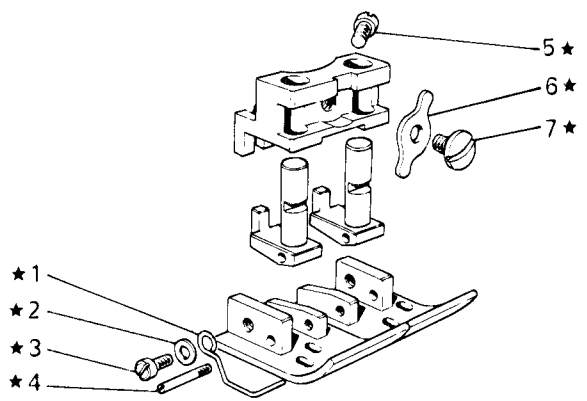


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	310444-3-00	1	pedino completo	presserfoot assembly			
1	310453-0-00	2	salvadita	protection			
2	704206-2-00	2	rondella	washer			
3	741711-2-00	2	vite	screw			
4	300120-0-10	2	spina filettata	pin			
5	742010-2-00	2	vite	screw			
6	304222-0-11	1	bilanciere	compensator			
7	304221-0-11	1	vite	screw			
8	310445-0-01	1	placca ago	needle plate			
9	310467-0-00	1	griffa principale	main feed dog			
10	310465-0-10	2	crochet posteriore	rear looper			
11	310466-0-10	2	crochet anteriore	front looper			
12	784097-0-30	1	targhetta classe testa	head class plate			
8	310600-0-00	1	SOLO A RICHIESTA placca ago	ONLY ON REQUEST needle plate			SEULEMENT SUR DEMANDE plaque à aiguille

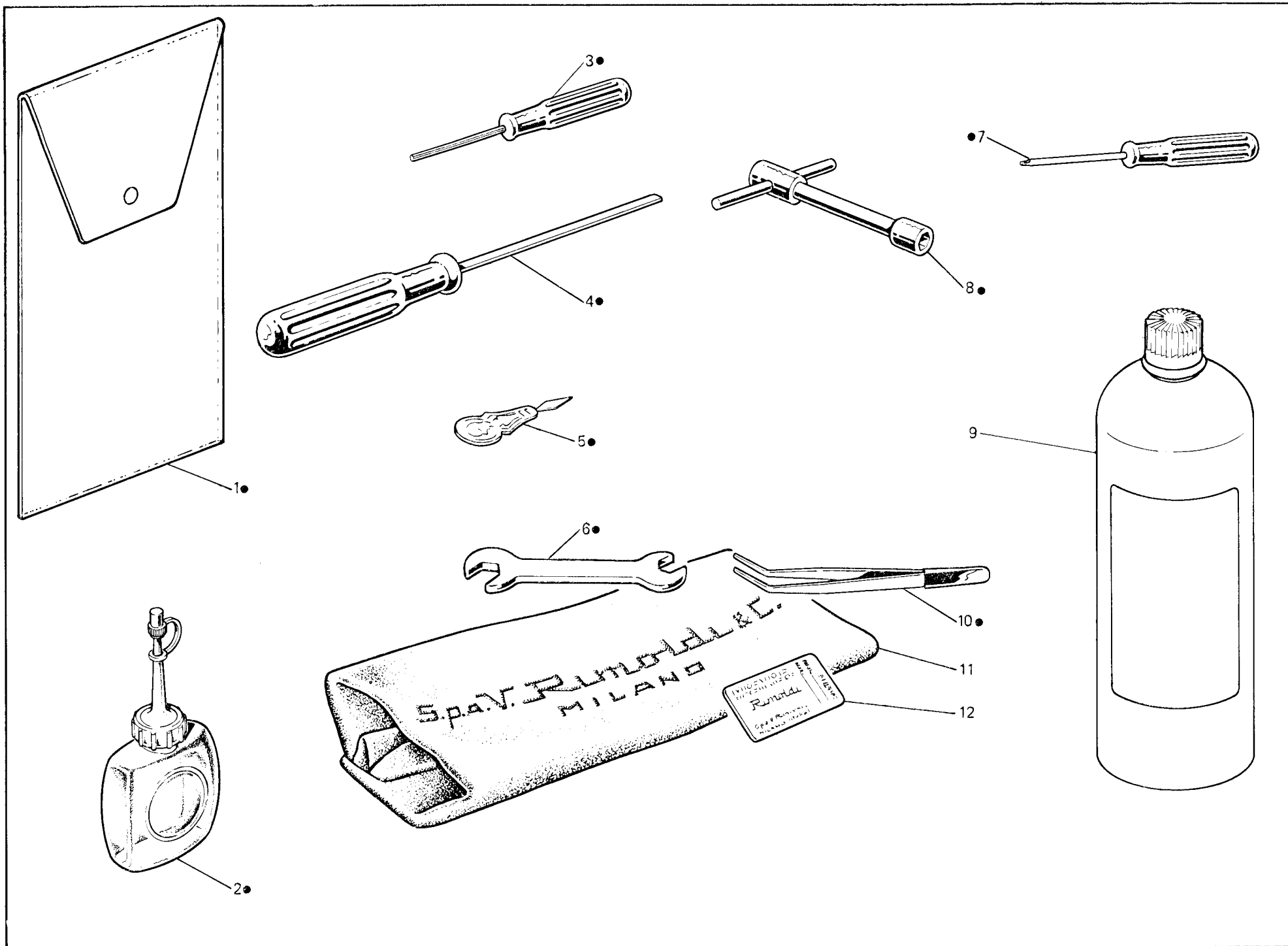


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahi	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991408-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly	envelope accessoires complète		
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope	envelope accessoires		
2	990175-0-10	1	oliatore	oiler	graisseur		
3	990474-0-11	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key	clé hexagonale da 1,5 mm		
4	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw-driver	tournevis moyen		
5	990188-0-10	1	infilatura aghi	needle threading	enfiles aiguilles		
6	990193-0-00	1	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key	clé da 5-7 mm		
7	990182-0-10	1	cacciavite piccolo	screw driver	petite tournevis		
8	990587-0-10	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key	clé à tube de 9 mm		
9	990075-1-13	1	lattina olio kg.1	oil container (1kg.)	bidon huile de 1 kg.		
10	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading tweezers	pince pour infilage		
11	990578-0-12	1	cuffia protez.macchina	machine cover	couverture protection machine		
12	★	1	bustina aghi	needle packet	paquette aiguille		
			★per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	★pour commander un sachet d'aiguilles donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

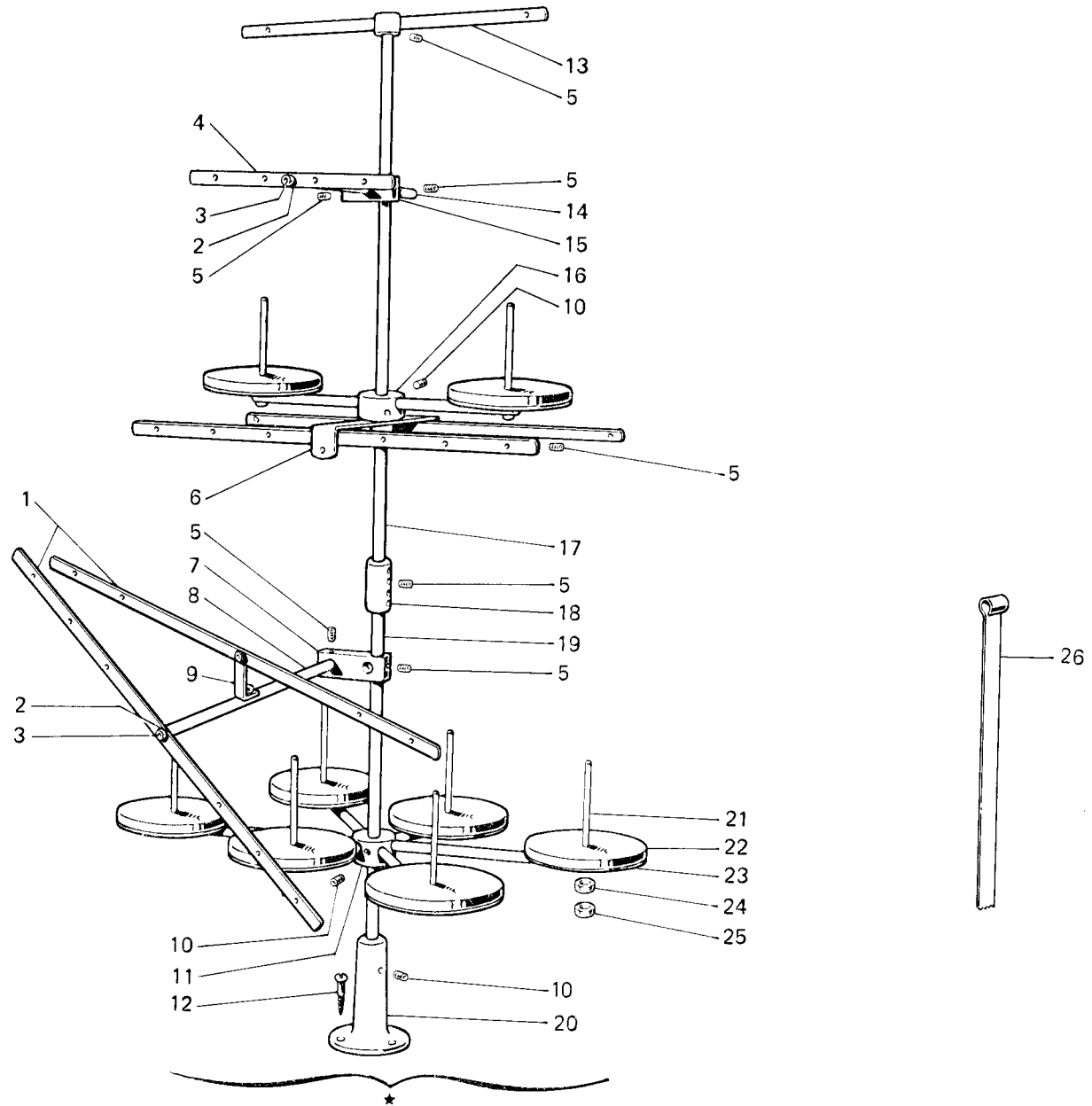




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	991160-5-00	1	porta bobine compl.(7-8 fili)	bobbin carrier as.(7-8 threads)	porte bobine compl.(7-8 fils)		
1	991166-2-00	2	telaietto con bussole	frame with bushes	bâti avec bagues		
2	703005-0-00	4	rondella	washer	rondelle		
3	722431-2-00	4	vite	screw	vis		
4	991108-2-00	1	telaietto con bussole	frame with bushes	bâti avec bague		
5	729034-2-00	10	vite	screw	vis		
6	991139-3-00	1	telaietto superiore compl.	upper frame assembly	bâti sup. complet		
7	991128-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
8	991165-2-00	1	asta con rondella e vite	rod with washer and screw	tige avec rondelle et vis		
9	991107-2-00	1	squadretta con rondelle e viti	bracket with washers and screws	équerre avec rondelles et vis		
10	729054-2-00	5	vite	screw	vis		
11	991144-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws	moyeu avec tiges et vis		
12	731107-2-00	3	viti da legno	screw	vis		
13	991101-3-00	1	telaietto superiore compl.	upper frame assembly	bâti sup. complet		
14	991162-2-00	1	asta	rod	tige		
15	991110-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
16	991115-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws	moyeu avec tiges et vis		
17	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
18	991163-2-00	1	giunto con viti	joint with screws	joint avec vis		
19	991168-0-00	1	asta sussidiaria	subsidiary rod	tige subsidiaire		
20	991114-2-00	1	basetta con viti	base with screw	base avec vis		
21	991111-2-00	8	astina con dadi	rod with nuts	tige avec écrous		
22	991179-0-00	8	disco	disc	disque		
23	991112-0-00	8	piatto	disc	plateau		
24	733508-2-00	8	dado	nut	écrou		
25	925433-0-00	8	dado	nut	écrou		
26	930105-0-10	1	astina	rod	tige		

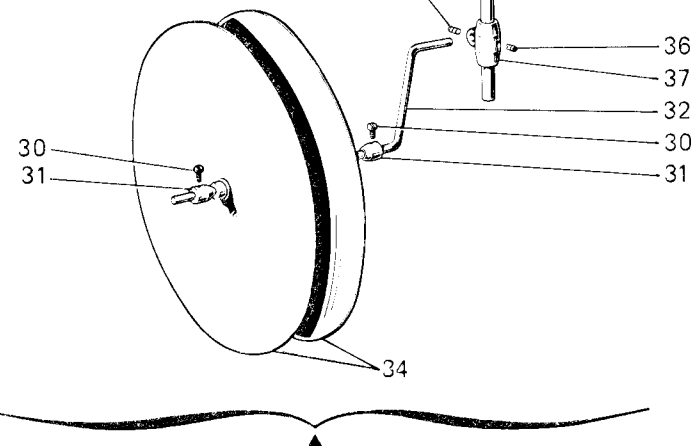
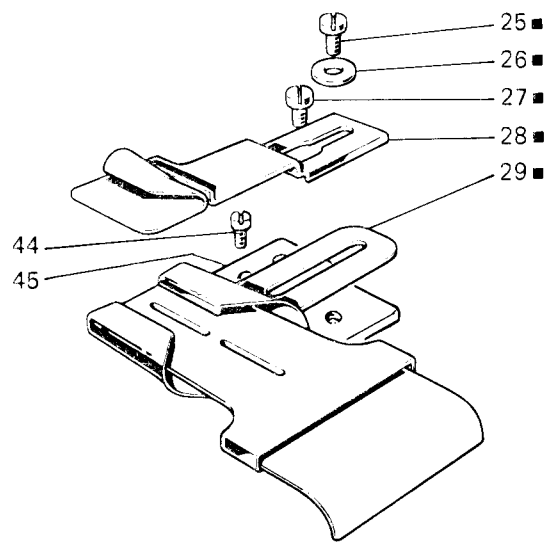
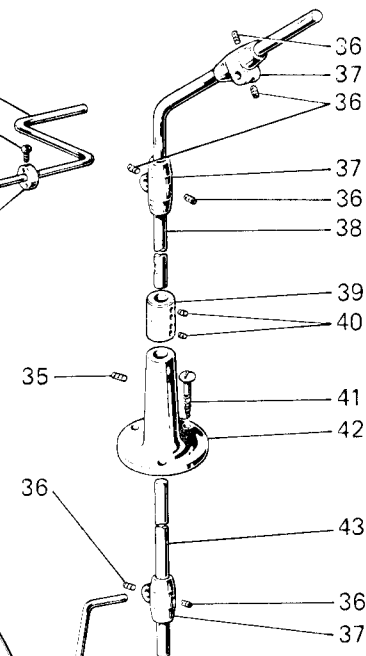
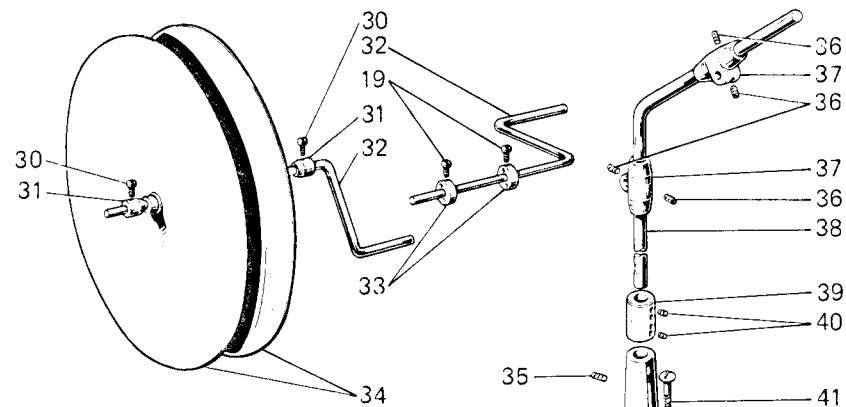
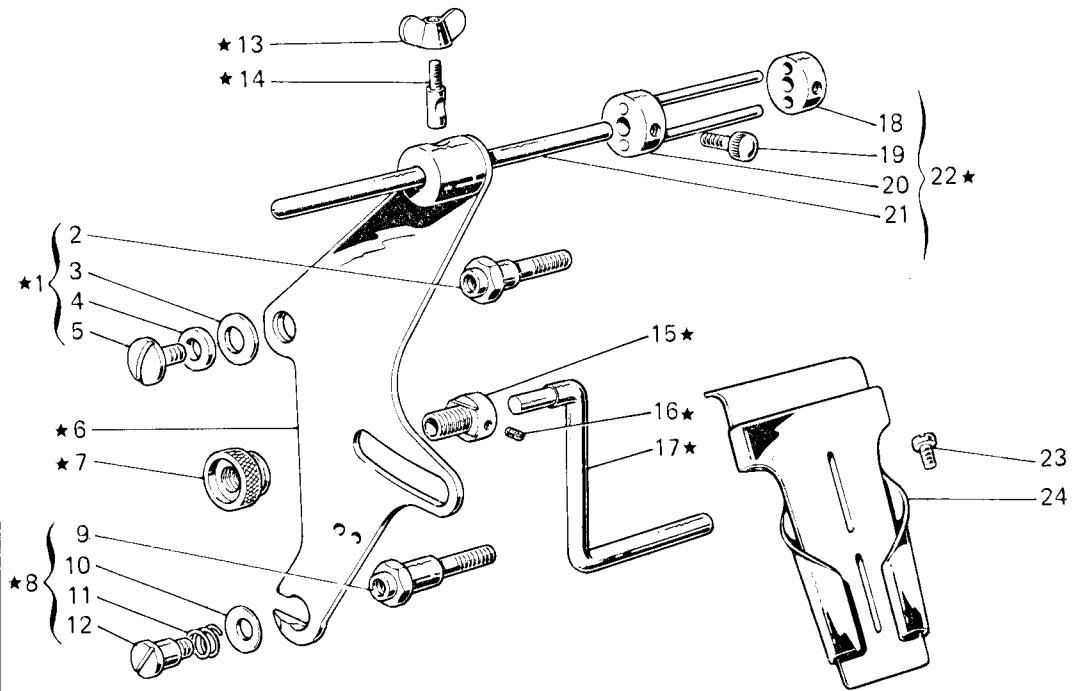


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	311919-5-00	1	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
★	930399-4-01	1	gruppo guida front. (fig.★-■)	guide assembly (fig.★-■)	groupe guide (fig.★-■)		
■	309960-4-00	1	piastra ribaltabile completa	plate assembly	plaque complète		
▲	991236-4-00	1	guida inferiore completa	lower guide assembly	guide inf. complète		
1	930298-4-10	1	porta rotofo completo	roll carrier assembly	porte-rouleau complet		
2	930297-0-10	1	perno superiore completo	upper pin assembly	pivot supérieur compl.		
3	702437-0-00	1	perno	pin	pivot		
4	704216-2-00	1	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
5	300406-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
6	930804-2-01	1	vite	screw	vis		
7	930120-0-10	1	piastra	plate	plaque		
8	930291-4-10	1	pomolo	knob	pommeau		
9	930290-0-10	1	perno inf.completo	lower pin assembly	pivot inférieur complet		
10	302151-0-10	1	perno	pin	pivot		
11	302150-0-10	1	scodellino	cup	cuvette		
12	302349-0-10	1	molla	spring	ressort		
13	930136-0-10	1	vite	screw	vis		
14	930067-0-10	1	dado con alette	wing nut	écrou avec papillon		
15	930092-0-10	1	spina filettata	pin	goupille		
16	727026-0-00	1	cursore	slider	curseur		
17	310456-0-00	1	vite	screw	vis		
18	930094-0-10	1	asta	rod	tige		
19	930096-0-10	4	morsetto	clamp	collier de serrage		
20	930358-2-10	1	pomolo	knob	pommeau		
21	930646-0-10	1	morsetto con spine	knob with pin	collier de serrage avec pivot		
22	930433-4-00	1	asta	rod	tige		
23	721435-2-00	1	frenaggio completo	brake assembly	freinage complet		
24	309926-2-00	1	vite fissa guida	guide fixing screw	vis fixe guide		
25	200356-0-10	1	guida superiore compl.	upper guide assembly	guide supérieure coppl.		
26	702403-0-00	1	vite	screw	vis		
27	203589-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
28	309943-2-00	1	vite	screw	vis		
29	309945-2-00	1	guida	guide	guide		
30	990596-0-10	4	guida	guide	guide		
31	990594-2-00	4	pomolo	knob	pommeau		
32	990704-0-11	3	anello di registro con pomolo	adjustment ring with knob	anneau de réglage avec pommeau		
33	990708-0-10	2	spina	pin	goupille		
34	990628-2-10	4	morsetto	clamp	collier de serrage		
35	729054-2-00	1	disco	disc	disque		
36	729024-2-00	6	vite	screw	vis		
37	991153-2-00	3	vite	screw	vis		
38	990703-0-11	1	supporto con viti	support with screws	support avec vis		
39	991163-2-00	1	asta	rod	tige		
40	729034-2-00	4	giunto	joint	joint		
41	731107-2-00	3	vite	screw	vis		
42	991114-2-00	1	vite	screw	vis		
43	991168-0-00	1	basetta	base	base		
44	721454-2-00	2	asta	rod	tige		
45	311355-0-00	1	vite	screw	vis		
			piastrina	plate	plaque		

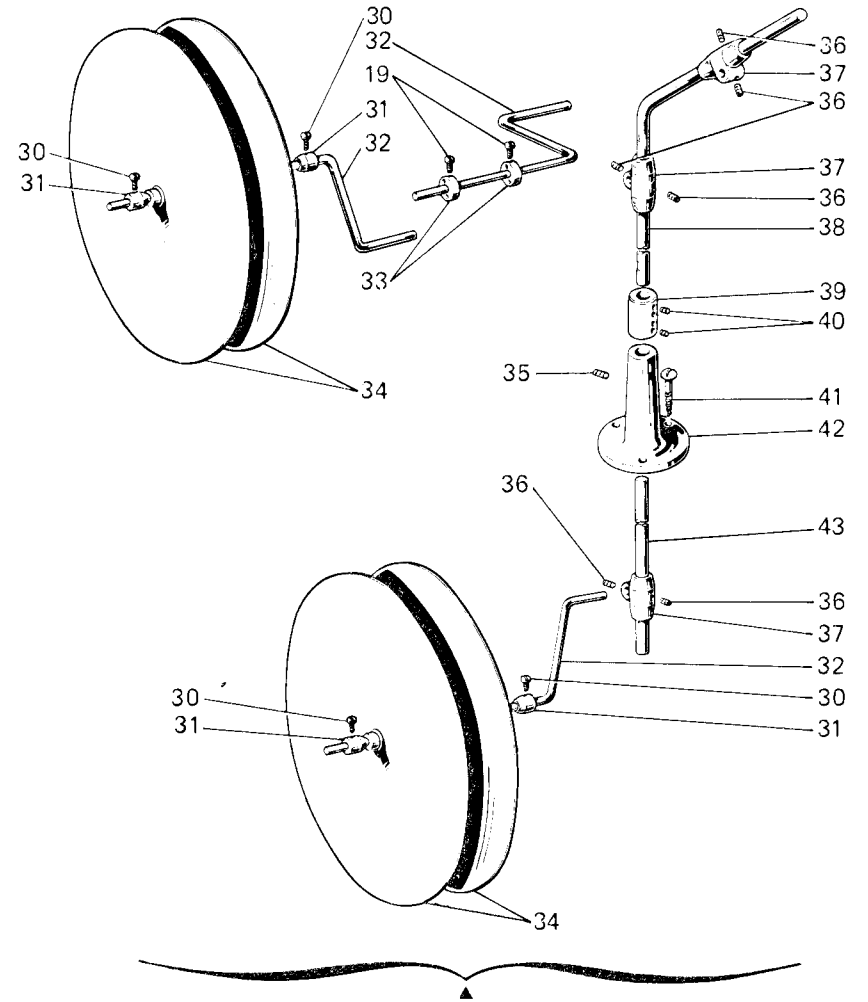
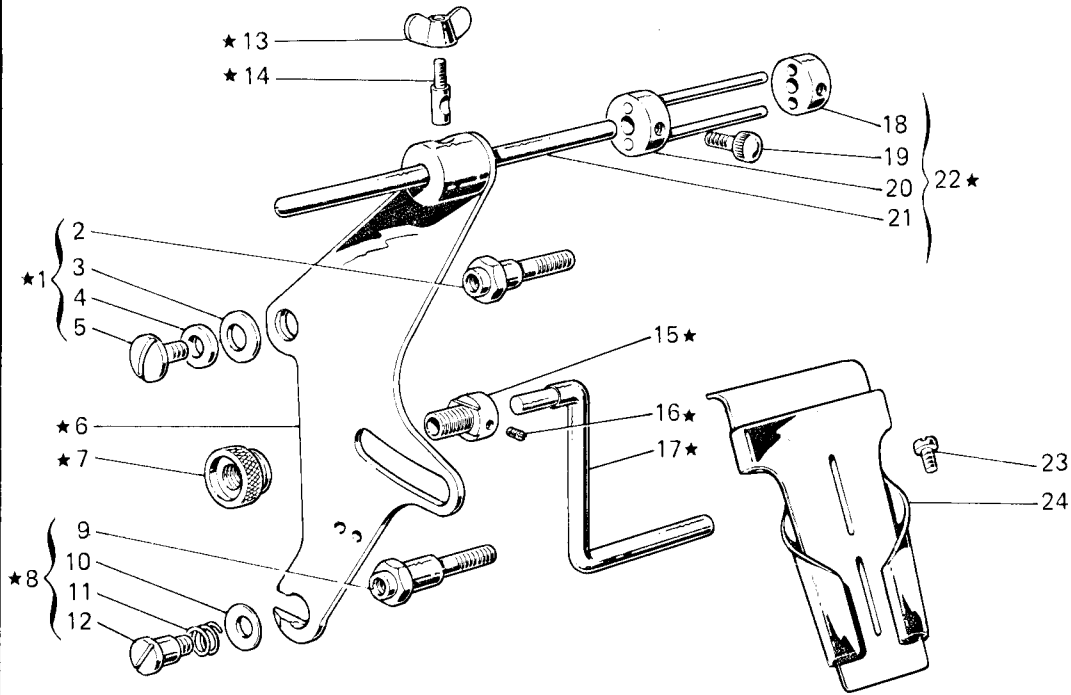


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	311921-5-00	1	SOLO A RICHIESTA gruppo guida frontale	ONLY ON REQUEST guide assembly	SEULEMENT SUR DEMANDE groupe guide		
■	309966-4-00	1	guida inferiore completa	lower guide assembly	guide inférieure complète		
24	309932-2-00	1	guida superiore completa	upper guide assembly	guide supérieure complète		
29	309951-2-00	1	guida	guide	guide		
—	311923-5-00	1	gruppo guida frontale	guide assembly	groupe guide		
■	309972-4-00	1	guida inferiore completa	lower guide assembly	guide inférieure complète		
24	309938-2-00	1	guida superiore completa	upper guide assembly	guide supérieure complète		
29	309957-2-00	1	guida	guide	guide		

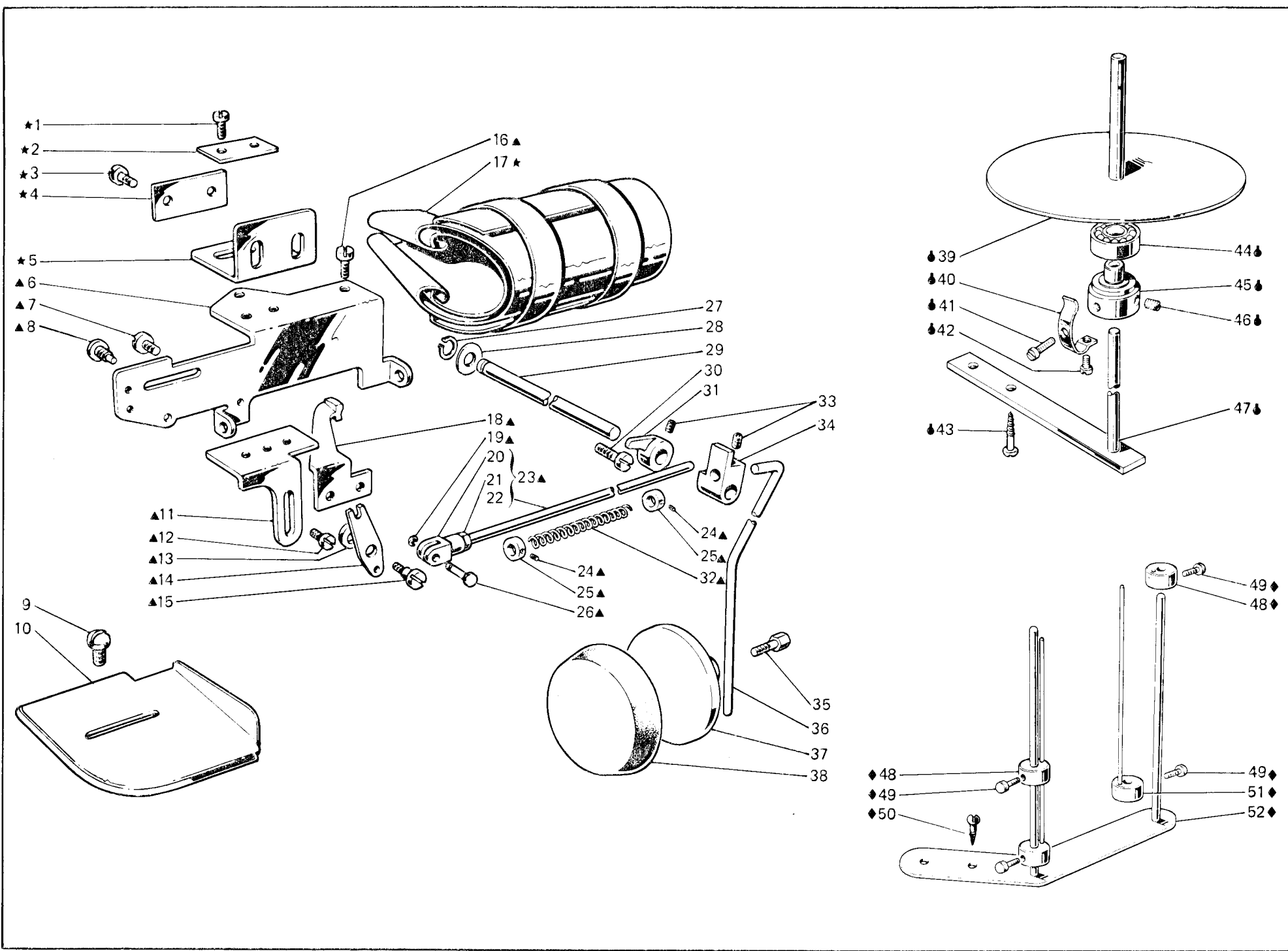


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	311912-5-00	1	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
			gruppo guida laterale	side guide assembly	groupe guide latérale		
★	309888-4-00	1	con deviatore (con fig.★-▲)	(with fig.★-▲)	(avec fig.★-▲)		
▲	308884-4-00	1	guida laterale completa	side cover assembly	groupe guide latérale		
◆	990978-4-01	1	gruppo deviatore	device assembly	groupe deviateur		
◆	930276-4-00	1	porta rotolo completo	roll carrier assembly	porte-rouleau complet		
			tensione regolabile compl.	tension assembly	tension compl.		
1	721465-0-00	2	vite	screw	vis		
2	309872-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
3	722053-0-00	2	vite	screw	vis		
4	309871-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
5	309870-0-00	1	attacco per guida	attachment for guide	raccord avec guide		
6	308870-0-00	1	supporto	support	raccord		
7	742039-2-00	1	vite	screw	vis		
8	308873-0-00	1	vite	screw	vis		
9	203589-0-10	2	vite per guida materiale	screw for fabric guide	vis pour guide du tissu		
10	308882-0-00	1	guida del materiale	fabric guide	guide du tissu		
11	308881-0-00	1	supporto guida	guide support	support guide		
12	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
13	308876-0-00	1	anello di rasamento	shim	bague		
14	308875-0-00	1	leva comando	lever	levier		
15	743543-0-00	1	vite	screw	vis		
16	742036-2-00	2	vite	screw	vis		
17	309873-2-00	1	guida laterale	side guide	guide latérale		
18	308871-2-00	1	deviatore	device	déviateur		
19	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
20	990310-0-10	1	giunto	joint	joint		
21	746402-0-00	1	dado	nut	écrou		
22	308877-0-00	1	perno	pin	pivot		
23	308878-4-00	1	asta comando deviatore	rod	tige		
24	745800-2-00	4	vite	screw	vis		
25	202062-2-10	2	anello di rasamento	shim	bague		
26	990311-0-10	1	perno	pin	pivot		
27	700010-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
28	704240-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
29	920209-0-00	1	perno	pin	pivot		
30	742222-2-00	1	vite di fermo	screw	vis		
31	920215-0-00	1	arresto	stopping	butée		
32	302059-0-10	1	molla	spring	ressort		
33	729024-2-00	3	vite	screw	vis		
34	920208-0-00	1	attacco asta ginocchietto	attachment	raccord		
35	740035-0-00	1	vite	screw	vis		
36	991276-0-01	1	asta	rod	tige		
37	920105-0-10	1	disco	disc	disque		
38	920113-0-10	1	cuscinetto	bearing	coussinet		
39	990973-2-00	1	piatto con mozzo	disc	plateau		
40	990975-0-00	1	molla	spring	ressort		
41	721464-2-00	1	vite	screw	vis		
42	741535-0-00	1	vite	screw	vis		
43	731295-0-00	2	vite	screw	vis		

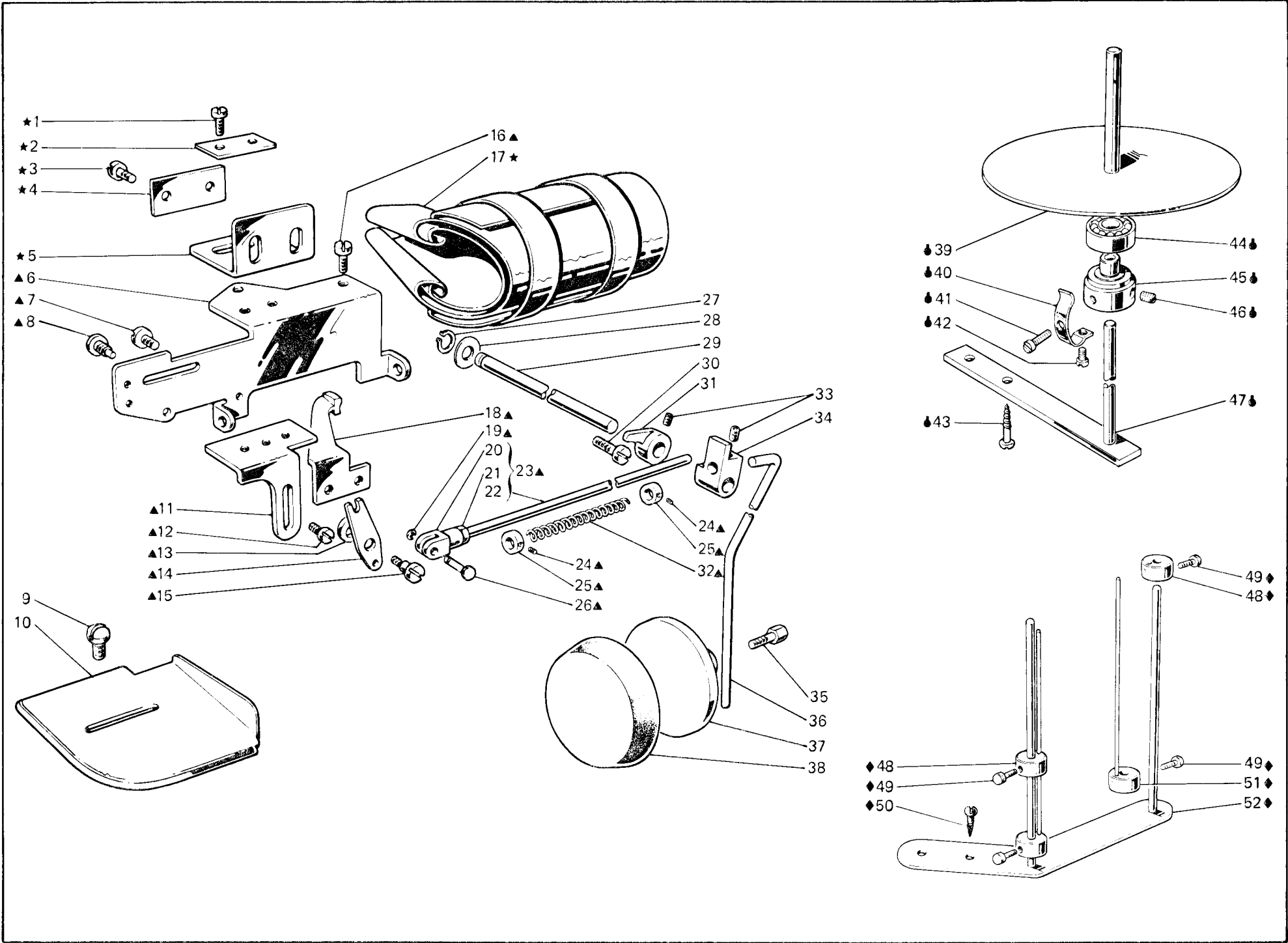




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
44	990976-0-00	1	cuscinetto	bearing	coussinet		
45	990974-0-00	1	mozzo	hub	moyeau		
46	729043-2-00	2	vite	screw	vis		
47	990558-2-10	1	supporto	support	support		
48	930280-0-00	2	morsetto	clamp	bride		
49	930096-0-10	4	pomolo	knob	pommeau		
50	731086-0-00	2	vite	screw	vis		
51	930013-2-10	2	morsetto con spina	clamp	collier de serrage		
52	930277-2-00	1	supporto con spina	support	support		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
—	311914-5-00	1	gruppo guida lat.con deviat.	side guide assembly	groupe guide latérale		
★	309894-4-00	1	guida laterale completa	side cover assembly	guide latérale complète		
17	309879-2-00	1	guida laterale	side cover	guide latérale		
—	311916-5-00	1	gruppo guida lat.con deviat.	side guide assembly	groupe guide latérale		
★	309900-4-00	1	guida laterale completa	side cover assembly	guide latérale complète		
17	309885-2-00	1	guida laterale	side cover	guide latérale		

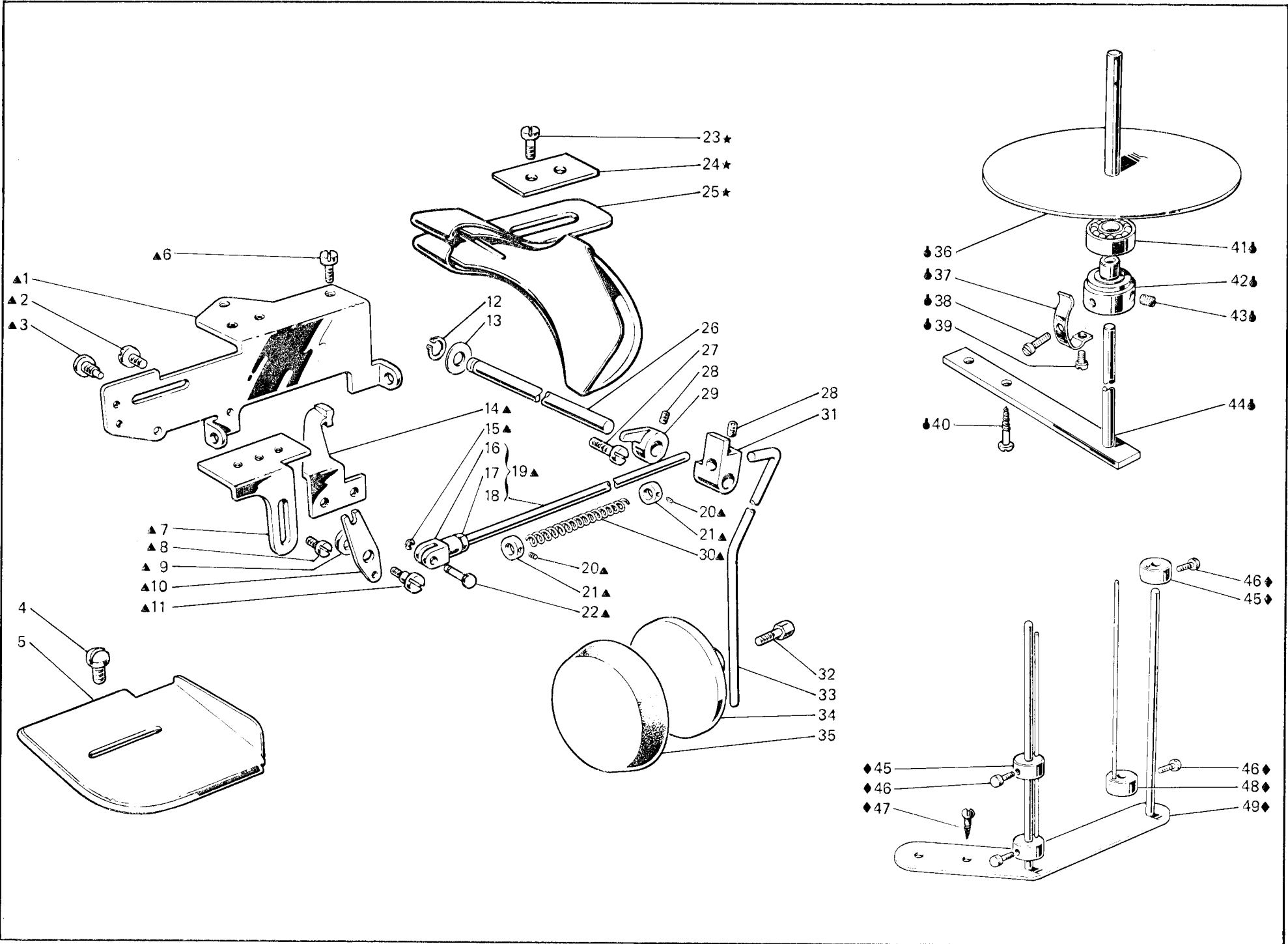
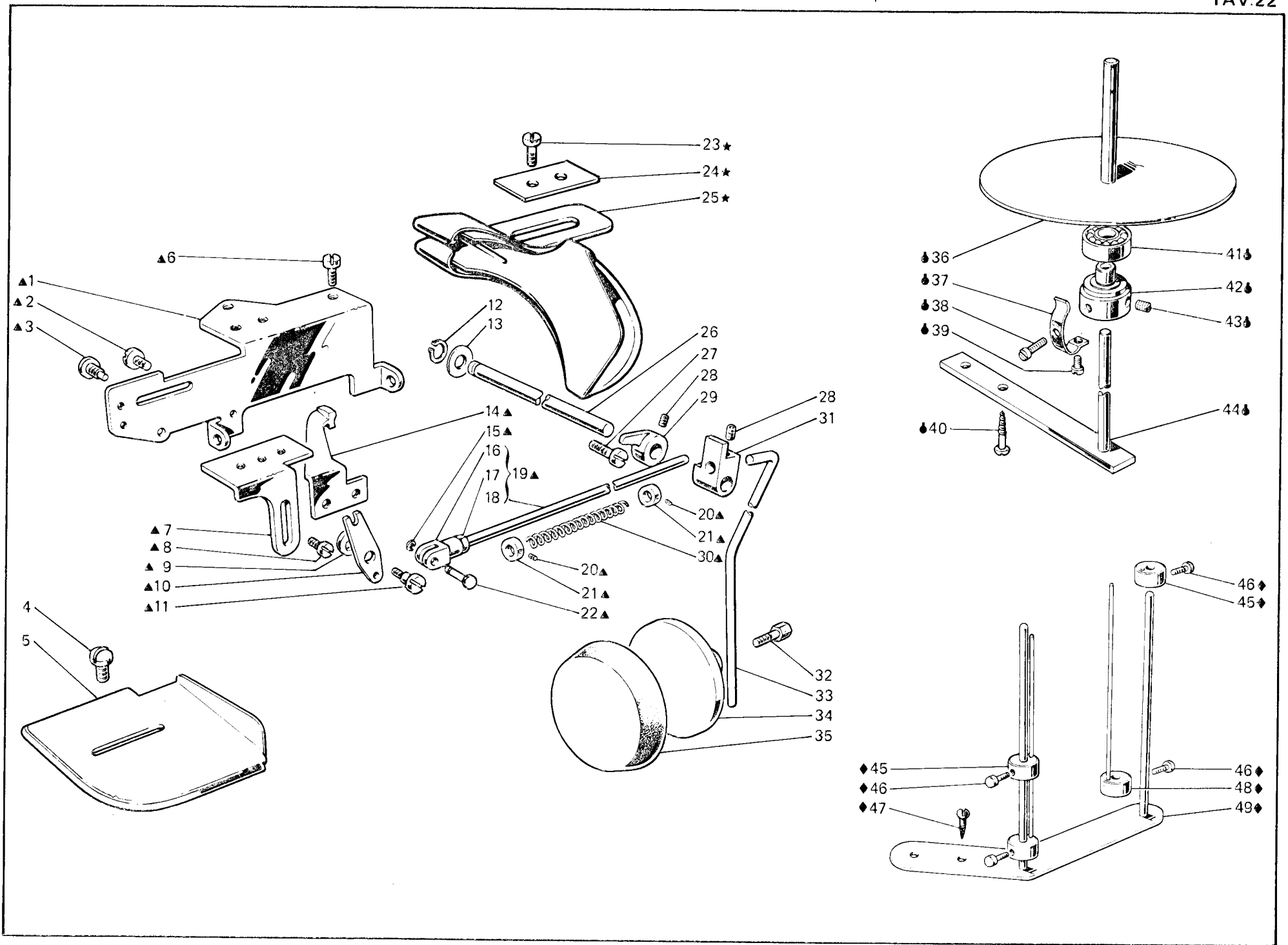


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	311905-5-00	1	SOLO A RICHIESTA gruppo guida frontale con deviatore (con fig.★-▲)	ONLY ON REQUEST front guide assembly (with fig.★-▲)	SEULEMENT SUR DEMANDE groupe guide avant (avec fig.★-▲)		
★	309985-4-00	1	guida frontale completa	front guide assembly	guide avant complète		
▲	308884-4-00	1	gruppo deviatore	device assembly	groupe déviateur		
◆	990978-4-01	1	porta rotolo completo	roll carrier assembly	porte rouleau complet		
◆	930276-4-00	1	tensione regolabile completa	tension assembly	tension compl.		
1	308870-0-00	1	supporto	support	support		
2	742039-2-00	1	vite	screw	vis		
3	308873-0-00	1	vite	screw	vis		
4	203589-0-10	2	vite per guida materiale	screw for fabric guide	vis pour guide tissu		
5	308882-0-00	1	guida del materiale	fabric guide	guide du tissu		
6	742036-2-00	2	vite	screw	vis		
7	308881-0-00	1	supporto guida	guide support	support guide		
8	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
9	308876-0-00	1	anello di rasamento	shim	bague		
10	308875-0-00	1	leva comando	lever	levier		
11	743543-0-00	1	vite	screw	vis		
12	700010-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
13	704240-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
14	308871-2-00	1	deviatore	device	déviateur		
15	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
16	990310-0-10	1	giunto	joint	joint		
17	746402-0-00	1	dado	nut	écrou		
18	308877-0-00	1	perno	pin	pivot		
19	308878-4-00	1	asta comando deviatore	rod	tige		
20	745800-2-00	4	vite	screw	vis		
21	202062-2-10	2	anello rasamento	shim	bague		
22	990311-0-10	1	perno	pin	pivot		
23	721465-0-00	2	vite	screw	vis		
24	309872-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
25	309976-2-00	1	guida frontale	front guide	guide avant		
26	920209-0-00	1	perno	pin	pivot		
27	742222-2-00	1	vite di fermo	screw	vis		
28	729024-2-00	3	vite	screw	vis		
29	920215-0-00	1	arresto	stopping	butée		
30	302059-0-10	1	molla	spring	ressort		
31	920208-0-00	1	attacco asta ginocch.	coupling	connexion		
32	740035-0-00	1	vite	screw	vis		
33	991276-0-01	1	asta	rod	tige		
34	920105-0-10	1	disco	disc	disque		
35	920113-0-10	1	cuscinetto	bearing	coussinet		
36	990973-2-00	1	piatto con mozzo	disc	plateau		
37	990975-0-00	1	molla	spring	ressort		
38	721464-2-00	1	vite	screw	vis		
39	741535-0-00	1	vite	screw	vis		
40	731295-0-00	2	vite	screw	vis		
41	990976-0-00	1	cuscinetto	bearing	coussinet		
42	990974-0-00	1	mozzo	hub	moyeu		
43	729043-2-00	2	vite	screw	vis		



### AGGIORNAMENTO CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO N. 167

I presenti fogli comprendono tutti i nuovi pezzi di ricambio montati sulle teste riportate sul catalogo.

#### AVVERTENZE

- a) Per tutti i pezzi di ricambio che non figurano nei fogli, consultare il catalogo N.167
- b) La tav. 5 annulla e sostituisce la corrispondente tavola del catalogo N.167.
- c) La tav. A indica i pezzi di ricambio che annullano e sostituiscono i pezzi corrispondenti illustrati nelle tavole 2 e 8 del catalogo N.167

### ADDITIONAL TO SPARE PARTS CATALOGUE Nr. 167

These sheets include all new mounted spare parts on the sewing heads in this catalogue described.

#### IMPORTANT

- a) For all parts not listed in these sheets, consult the catalogue Nr. 167
- b) Table 5 cancels and replaces the corresponding table of catalogue Nr. 167.
- c) Table A lists the spare parts that cancel and replace the corresponding parts shown in the tables 2 and 8 of catalogue Nr. 167.

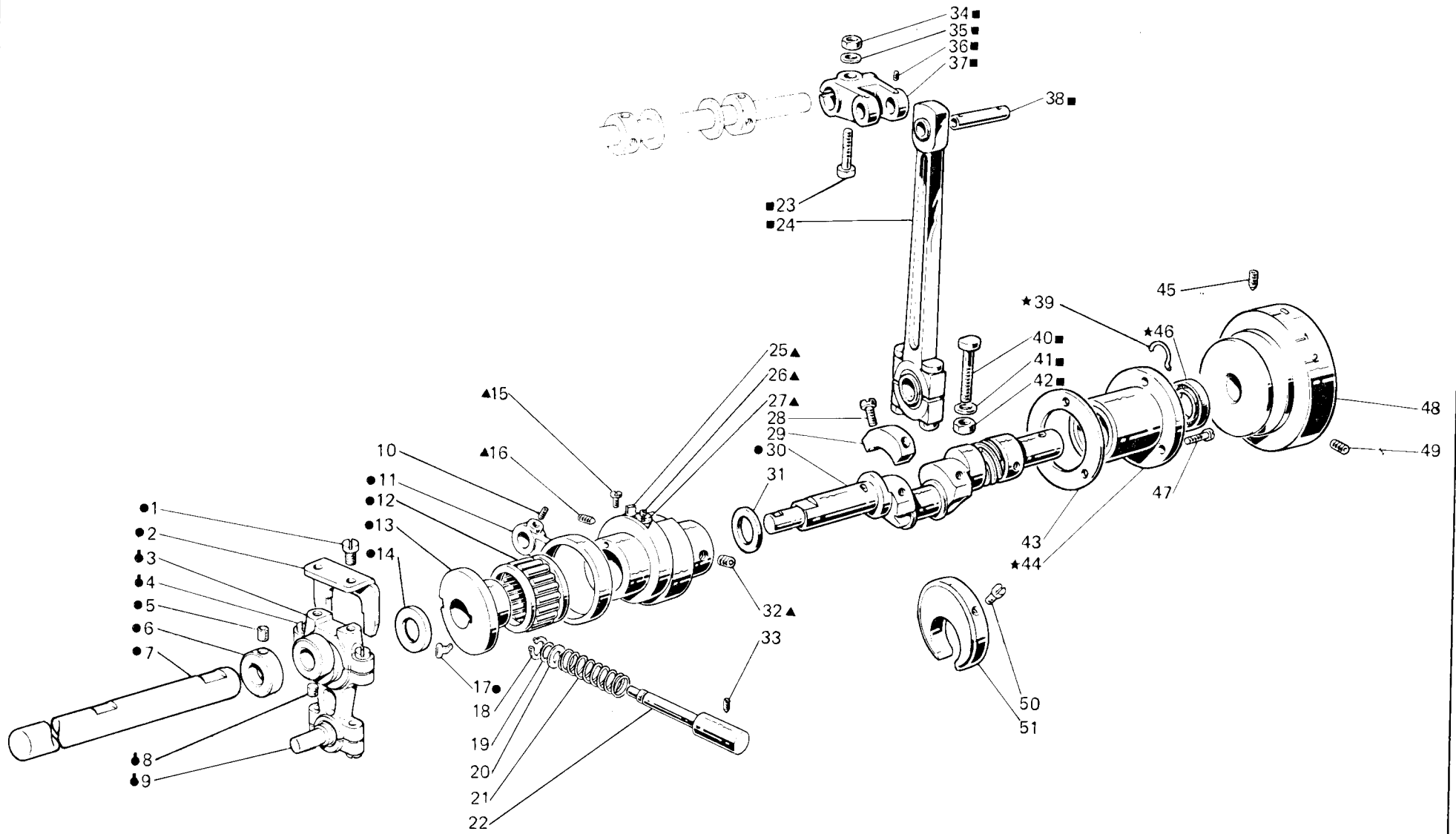



Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	311362-4-30	1	gruppo albero inferiore compl. (con fig. ▲-●)	lower shaft assembly ( with fig. ▲-● )	groupe arbre inférieur ( avec fig. ▲-● )		
▲	311015-4-02	1	eccentrico regolabile trasporto	eccentric	excentrique		
●	313158-4-00	1	gruppo biella con eccentrico	con-rod assembly with accentric	groupe bielle avec excentrique		
■	308178-4-01	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	groupe bielle principale		
★	308013-4-02	1	bussola destra completa	right bush assembly	bague droite complet		
1	741925-2-00	2	vite	screw	vis		
2	313026-0-02	1	forcella	fork	fourche		
3	313153-3-00	1	biella con eccentrico	con-rod with eccentric	bielle avec excentrique		
4	308802-0-00	4	vite	screw	vis		
5	745124-0-00	2	vite	screw	vis		
6	314169-0-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague d'étanchéité		
7	311089-2-30	1	semialbero inf. sinistro	left lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche		
8	745815-2-00	2	vite	screw	vis		
9	311027-0-10	1	perno	pin	pivot		
10	745811-2-00	1	vite	screw	vis		
11	311020-0-00	1	biella comando trasporto	transport control con-rod	bielle commande transport		
12	311186-0-00	1	gabbia a rulli	needles cage	cage à aiguilles		
13	311022-0-01	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
14	704852-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
15	202473-0-10	2	vite	screw	vis		
16	730011-2-00	2	vite	screw	vis		
17	206872-0-00	1	molla	spring	ressort		
18	700207-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
19	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
20	704314-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	311069-0-00	1	molla	spring	ressort		
22	311068-0-00	1	pulsante	push-button	poussoir		
23	308855-0-00	1	vite	screw	vis		
24	308174-3-01	1	biella principale completa	main con-rod assembly	bielle principale complète		
25	311018-0-00	1	lardone	gib	lardon		
26	729051-2-00	1	vite di fermo	screw	vis de blocage		
27	206603-0-10	1	fermo per eccentrico	eccentric retainer	pièce blocage excentrique		
28	741056-0-00	2	vite	screw	vis		
29	302272-0-10	1	settore	sector	secteur		
30	311191-3-02	1	semialbero inf. destro	right lower half-shaft	semi-arbre inférieur droite		
31	704869-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
32	729024-2-00	4	vite	screw	vis		
33	729012-2-00	1	vite per pulsante	screw for push-button	vis pour poussoir		
34	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
35	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
36	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
37	308159-2-01	1	manovella	crank	manivelle		
38	308166-0-00	1	perno	pin	pivot		
39	308389-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
40	308161-0-00	2	vite	screw	vis		
41	308149-0-01	2	rondella	washer	rondelle		
42	308162-0-00	2	dado	nut	écrou		

Segue  
FollowsTAV. 5 

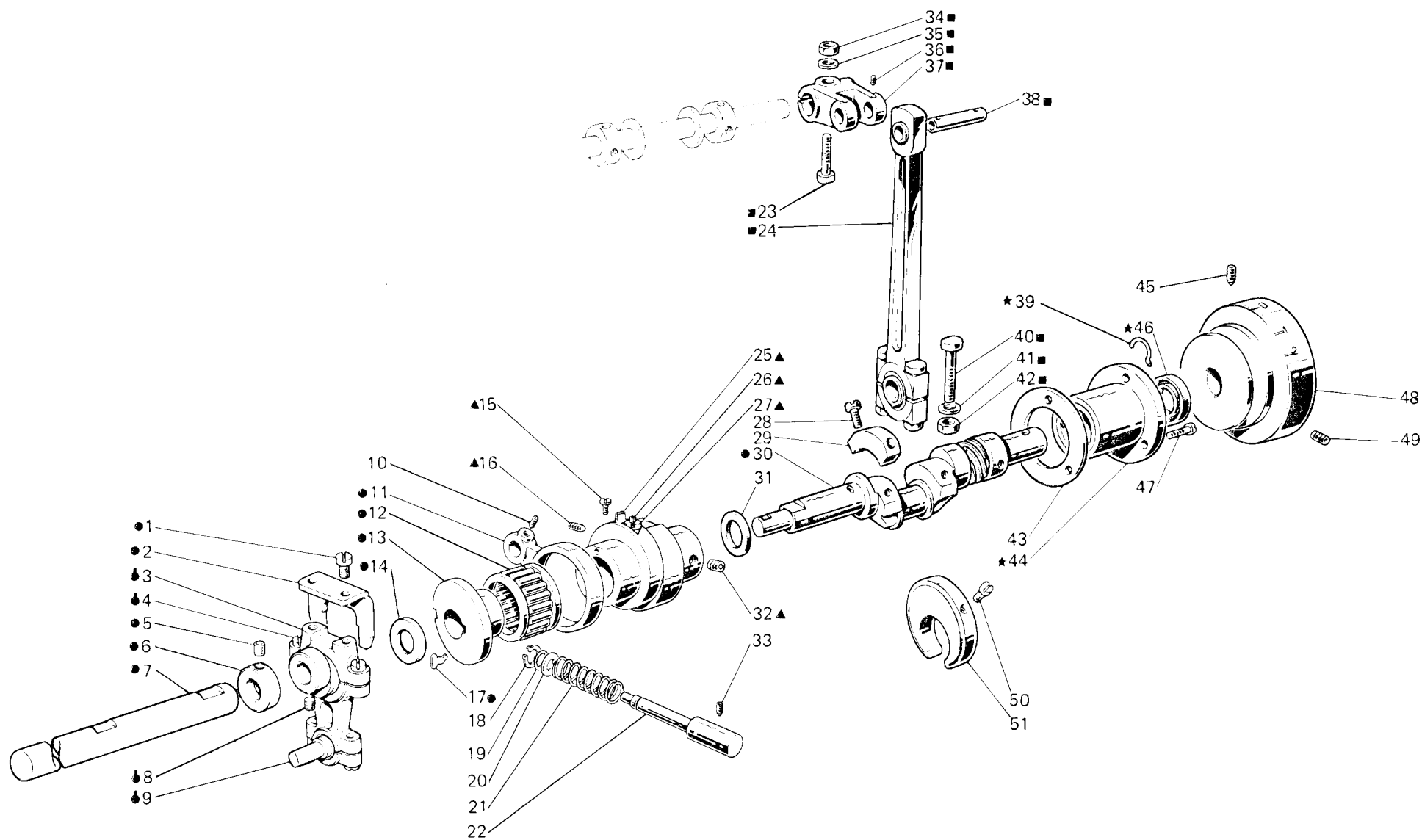




Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
43	308127-0-00	1	guarnizione	gasket			
44	308012-2-10	1	bussola	bush	garniture		
45	730054-2-00	1	vite per volante	screw	bague		
46	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	vis		
47	742222-2-00	3	vite	screw	bague d'étanchéité		
48	311109-0-00	1	volantino	handwheel	vis		
49	729044-2-00	1	vite per volante	screw	volant		
50	741088-2-00	2	vite	screw	vis		
51	304445-0-11	1	contrappeso	counterweight .	vis		
					contrepoids		

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
25	<u>Tav. 2</u> 313117-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
▲	<u>Tav. 8</u> 311291-4-10	1	gruppo comando crochet inf.	lower looper control ass.	groupe com. crochet inf.		
5	305823-3-02	1	testa di biella con viti	tie-rod big end with screw	tête de bielle avec vis		
13	311092-3-10	1	testa di biella con viti	tie-rod big end with screw	tête de bielle avec vis		
17	311704-2-00	1	supporto oscillante	oscillating support	support coulissant		

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
44	990558-2-10	1	supporto	support	support		
45	930280-0-00	2	morsetto	clamp	collier de serrage		
46	930096-0-10	4	pomolo	knob	pommeau		
47	731086-0-00	2	vite	screw	vis		
48	930013-2-10	2	morsetto con spine	clamp	collier de serrage		
49	930277-2-00	1	supporto con spina	support	support		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
—	311907-5-00	1	gruppo guida front.con deviat.	front guide assembly	groupe guide avant		
★	309987-4-00	1	guida frontale completa	front guide assembly	guide avant complète		
25	309978-2-00	1	guida frontale	front guide	guide avant		
—	311909-5-00	1	gruppo guida front.con deviat.	front guide assembly	groupe guide avant		
★	309989-4-00	1	guida frontale completa	front guide assembly	guide avant complète		
25	309980-2-00	1	guida frontale	front guide	guide avant		